



ESPAÑOL

Guía del usuario GT350

# Guía del usuario GT350

**Por favor lea atentamente esta guía antes de operar su teléfono.**

Algunos de los contenidos de esta guía pueden tener variaciones con el teléfono dependiendo del software o del proveedor del servicio.

LG Electronics

P/NO : MMBB0379248(1.1) 

LG Electronics Inc.



Bluetooth QD ID B016400



Parte del contenido de este manual puede no coincidir con el teléfono, en función del software del teléfono o del proveedor de servicios.



## GT350 Guía del usuario

Felicitaciones por la adquisición del teléfono móvil GT350 de LG. Este modelo cuenta con un diseño innovador y compacto, compatible con la tecnología de comunicación digital móvil más avanzada.

# Contenido

Características del teléfono .....	6	Usar la restricción de llamadas .....	20
Vista posterior .....	7	Cambiar la configuración común.....	21
Instalación de la tarjeta SIM y de la batería .....	9	<b>Contactos .....</b>	<b>22</b>
Cargar el teléfono .....	10	Buscar un contacto.....	22
Tarjeta de memoria .....	11	Agregar un contacto nuevo.....	22
<b>Uso de la pantalla táctil .....</b>	<b>12</b>	Crear un grupo.....	22
Sugerencias sobre la pantalla táctil .....	12	Cambiar la configuración de los contactos .....	23
Control de la pantalla táctil.....	12	<b>Mensajes .....</b>	<b>24</b>
<b>La pantalla principal .....</b>	<b>13</b>	Enviar un mensaje .....	24
Las teclas rápidas .....	14	Ingresar texto .....	24
Barra de estado.....	15	Modo T9 .....	24
Cambio de estado desde la barra de estado .....	16	Configuración del correo electrónico .....	25
Uso de la función multitarea .....	16	Recuperar correos electrónicos.....	25
<b>Llamadas .....</b>	<b>17</b>	Enviar un mensaje de correo electrónico a través de una cuenta nueva.....	25
Realizar una llamada.....	17	Cambiar la configuración del correo electrónico .....	25
Realizar una llamada desde los contactos .....	17	Carpetas de mensajes.....	26
Contestar y rechazar una llamada .	17	Cambiar la configuración de SMS..	27
Opciones durante la llamada .....	18	Cambiar la configuración de MMS .	27
Marcación rápida .....	19	Cambiar otras opciones de configuración .....	28
Hacer una segunda llamada .....	19	Servicios de redes sociales(SNS).....	28
Usar el desvío de llamadas .....	20		

# Contenido

<b>Cámara.....</b>	<b>29</b>	Utilizar un sonido.....	39
Uso del visor .....	29	Videos .....	39
Tomar una foto rápida.....	30	Ver un video.....	39
Después de tomar una foto .....	30	Enviar un videoclip.....	40
Opciones de configuración		Transferir un archivo al teléfono.....	40
avanzada.....	31	Otros.....	40
<b>Videocámara.....</b>	<b>32</b>	Música.....	40
Uso del visor .....	32	Transferir música al teléfono.....	41
Grabar un video rápido.....	33	Reproducir una canción .....	42
Después de grabar un video.....	33	Crear una lista de reproducción .....	42
Opciones de configuración		Radio FM .....	42
avanzada .....	34	Buscar emisoras.....	42
<b>Sus fotos y videos .....</b>	<b>35</b>	Restablecer los canales.....	43
Ver sus fotos y videos .....	35	<b>Utilidades.....</b>	<b>44</b>
Capturar una imagen de un video.....	35	Agregar un evento al calendario....	44
Ver las fotos como una presentación		Agregar un elemento a la lista de	
de diapositivas .....	35	tareas.....	44
Establecer una foto como fondo de		Usar el buscador de fechas.....	44
pantalla.....	36	Agregar una nota.....	44
Editar fotos.....	36	Configurar una alarma .....	45
<b>Multimedia.....</b>	<b>38</b>	Grabador de voz.....	45
Imágenes .....	38	Grabar un sonido o una voz.....	46
Enviar una foto.....	38	Usar la calculadora .....	46
Usar una imagen.....	38	Conversión de unidades.....	46
Imprimir una imagen.....	39	Usar el cronómetro.....	46
Mover o copiar una imagen.....	39	Agregar una ciudad al reloj	
Sonidos.....	39	mundial .....	46

<b>Sincronización con una PC.....</b>	<b>47</b>	Cambiar la configuración de Bluetooth.....	55
Instalar LG PC Suite en la computadora.....	47	Vincular el teléfono a otro dispositivo Bluetooth .....	55
Conectar el teléfono y su PC.....	47	Utilizar auriculares Bluetooth.....	56
Realizar copias de respaldo y restaurar la información del teléfono.....	47	<b>Actualización de software .....</b>	<b>57</b>
Ver los archivos del teléfono en su PC.....	48	<b>Accesorios .....</b>	<b>58</b>
Sincronizar contactos.....	48	<b>Por su seguridad .....</b>	<b>59</b>
Sincronización de mensajes.....	48	<b>Glosario .....</b>	<b>77</b>
<b>Internet.....</b>	<b>49</b>		
Acceder a la Web.....	49		
Agregar y acceder a favoritos.....	49		
Uso del lector de RSS.....	49		
Usar el teléfono como módem .....	50		
<b>Configuración.....</b>	<b>51</b>		
Personalizar sus perfiles .....	51		
Cambiar la configuración de la pantalla.....	51		
Cambiar la configuración del teléfono.....	52		
Cambiar la configuración de conectividad.....	52		
Usar el administrador de memoria..	53		
Enviar y recibir archivos mediante Bluetooth.....	54		

# Características del teléfono

Conector de auriculares



**Tecla Encender/Apagar/Bloquear**

- Presiónela durante unos segundos para encender/apagar el teléfono.
- Presiónela brevemente para bloquear/desbloquear la pantalla.

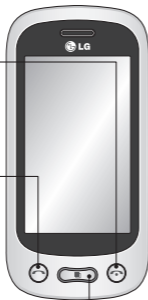
**Tecla Terminar**

- Termina una llamada.

**Tecla Llamar/  
Contestar**

- Realiza y contesta llamadas.

**Tecla multitarea**



**Conector del  
cargador y  
cable**

**Tecla de  
cámara**

**Ranura para tarjeta de  
memoria**

**Teclas laterales**

- **En la pantalla principal:**  
Permiten ajustar el volumen del tono de timbre y del tono de las teclas.
- **Durante una llamada:**  
Permiten ajustar el volumen del auricular.

# Vista del teclado



## Tecla de modo de letra mayúscula

Cambia el modo de letra (mayúscula/minúscula)

## Teclas alfanuméricas

## Tecla de símbolo

- Ingresa caracteres de símbolos

## Tecla de espacio

Permite ingresar un espacio al editar.

## Tecla ingresar

Permite saltar una línea al escribir un mensaje.

## Tecla Borrar

- Borra un carácter cada vez que se presiona. Manténgala presionada para borrar todo lo ingresado.

**⚠ ADVERTENCIA:** Colocar objetos pesados sobre el teléfono o sentarse encima mientras está en el bolsillo puede dañar la funcionalidad de la pantalla táctil y el LCD.

## Vista posterior



# Instalación de la tarjeta SIM y de la batería

## 1 Extraiga la tapa de la batería

Deslice la tapa de la batería hacia la parte inferior del teléfono y retírela.

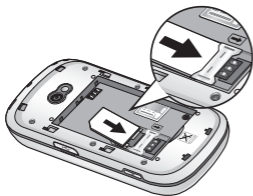


**⚠ ADVERTENCIA:** No utilice las uñas para extraer la batería.

**⚠ ADVERTENCIA:** No extraiga la batería cuando el teléfono está encendido porque podría sufrir daños.

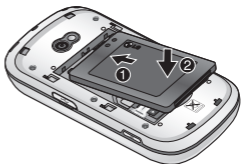
## 2 Inserte la tarjeta SIM

Coloque la tarjeta SIM en su lugar asegurándose de que el área de contacto dorada quede hacia abajo. Asegúrese de extraer la batería del teléfono antes de instalar la tarjeta SIM. Para extraer la tarjeta SIM, tire suavemente hacia afuera.



## 3 Inserte la batería

Inserte primero la parte superior de la batería en el borde superior del compartimento de la batería. Asegúrese de que los contactos de la batería estén alineados con los terminales del teléfono. Presione hacia abajo la parte inferior de la batería hasta que encaje en su lugar.



# Cargar el teléfono

Abra la cubierta del conector del cargador ubicada en la lateral del teléfono GT350. Conecte el cargador y enchúfelo a un tomacorriente.

El teléfono GT350 debe cargarse hasta que el mensaje "Batería llena" aparezca en la pantalla.

**NOTA:** La batería debe cargarse por completo antes de usar el teléfono por primera vez para mejorar su vida útil. No preste atención al primer mensaje de "Batería llena" y siga cargando el teléfono durante toda una noche.



# Tarjeta de memoria

## Instalar la tarjeta de memoria externa

Es posible expandir la memoria del teléfono con una tarjeta MicroSD.

**NOTA:** La tarjeta de memoria es un accesorio opcional.


- 1 Abra la cubierta de la ranura de la tarjeta de memoria ubicada en la lateral del teléfono.



- 2 Deslice la tarjeta de memoria en la ranura hasta que encaje en su lugar. Asegúrese de que el área de contacto dorada quede hacia abajo.

## Formatear la tarjeta de memoria externa

Es posible que la tarjeta de memoria ya esté formateada. Si no lo está, debe formatear la tarjeta antes de comenzar a utilizarla.

- 1 En la pantalla principal, seleccione  y luego **Config. del teléfono** en la ficha CONFIGURACIONES.
- 2 Toque **Info. memoria** y elija **Memoria externa**.
- 3 Toque **Formatear** y confirme la selección.
- 4 Ingrese la contraseña, si se estableció una. La tarjeta se formateará y estará lista para ser utilizada.

**NOTA:** Si la tarjeta de memoria contiene archivos, la estructura de las carpetas puede ser diferente después de formatearla, ya que todos los archivos se habrán borrado.

# Uso de la pantalla táctil

## Sugerencias sobre la pantalla táctil

- Para seleccionar un elemento, toque el centro del icono.
- No presione demasiado fuerte. La pantalla táctil es tan sensible que detecta los toques delicados y precisos.
- Utilice la punta del dedo para tocar la opción que desee. Tenga cuidado de no tocar otras teclas.
- Cuando el teléfono GT350 no esté en uso, volverá a la pantalla de bloqueo, si el bloqueo automático está activado.

## Control de la pantalla táctil

Los controles de la pantalla táctil del teléfono GT350 cambian dinámicamente según la tarea que esté realizando.

### Cómo abrir las aplicaciones

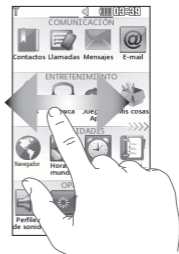
Para abrir cualquier aplicación, simplemente toque el icono de la aplicación.



## Desplazarse

Arrastre de lado a lado para desplazarse.

En algunas pantallas, como el historial de llamadas, también puede desplazarse hacia arriba o abajo.




# La pantalla principal

Puede arrastrar y tocar lo que desee al instante, en todos los tipos de pantallas principal.

## Activa



### Pantalla principal de widget


Al tocar  en la parte inferior derecha de la pantalla, aparece el panel de widgets móviles. Cuando selecciona un widget y lo arrastre a la pantalla, el widget

aparecerá en la pantalla principal en el lugar donde lo colocó.

## Activa

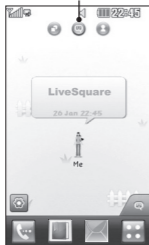


### Pantalla principal de marcación rápida

Puede llamar, enviar un mensaje o editar el contacto directamente en esta pantalla principal. Al tocar,  aparece la lista de marcación rápida y puede arrastrar las marcaciones rápidas a la pantalla.

aparecerá en la pantalla principal en el lugar donde lo colocó.

## Activa



### Pantalla principal de Livesquare

En la pantalla de Livesquare, puede realizar una llamada y enviar un mensaje con facilidad al número asignado a un avatar. Para usar las funciones de llamada, mensajes o

contactos, seleccione un avatar y elija el icono de Tecla rápida que desea utilizar.

**SUGERENCIA:** La Interfaz de usuario se basa en tres tipos de pantallas principal. Para pasar de una pantalla principal a otra, simplemente pase el dedo rápidamente por la pantalla de izquierda a derecha, o de derecha a izquierda.

# La pantalla principal

## Las teclas rápidas

Las teclas rápidas de la pantalla principal proporcionan un acceso fácil, en un toque, a las funciones que usted más utiliza.



Toque esta opción para que aparezca el teclado de marcación táctil para realizar una llamada.



Toque esta opción para abrir los **Contactos**. Para buscar el número al que desea llamar, escriba el nombre del contacto en la parte superior de la pantalla utilizando el teclado. También puede crear nuevos contactos y editar los existentes.


















Toque esta opción para acceder al menú de **Mensajes**. Desde aquí puede escribir un nuevo SMS o MMS o ver la carpeta de mensajes.











Toque esta opción para abrir el menú superior completo, que se divide en cuatro categorías.

## Barra de estado

En la siguiente tabla, se explica el significado de algunos iconos que muy probablemente vea en la barra de estado.

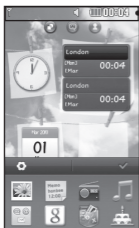
Icono	Descripción
	Multitarea
	Intensidad de la señal de red (varía la cantidad de barras)
	EDGE en uso
	Sin señal de red
	Nivel de carga de la batería
	Batería agotada
	Nuevo mensaje de texto
	Nuevo mensaje de voz
	Bandeja de entrada de mensajes llena
	Falló el envío del mensaje
	Falló el envío del mensaje multimedia
	Correos electrónicos no leídos en la bandeja de entrada
	Hay una alarma establecida
	Perfil personalizado en uso (el número en el icono varía)
	Perfil Normal en uso

Icono	Descripción
	Perfil Exterior en uso
	Perfil Silencioso en uso
	Auriculares en uso
	Desvío de llamadas
	Modo avión activado
	Bluetooth activo
	Reproducir BGM
	Pausar BGM
	Tarjeta de memoria activada para su uso

# La pantalla principal


## Cambio de estado desde la barra de estado


Toque el centro de la barra de estado para abrir el **Resumen de estado**. El resumen muestra el estado actual de hora, red, ID de servicio, batería, memoria del teléfono, memoria externa, perfil, MP3 y Bluetooth. En esta opción puede establecer el tipo de perfil, reproducir/pausar archivos MP3, y activar/desactivar el Bluetooth.



Barra de estado



## Uso de la función multitarea


Presione brevemente la tecla física multitarea  para abrir el menú multitarea. En la ficha **Aplic. en ejec.** puede ver y acceder a todas las aplicaciones en ejecución. Puede iniciar y editar las aplicaciones favoritas de la ficha **Aplic. favorit.**

Si una aplicación está ejecutándose en segundo plano (por ejemplo, un juego o la radio FM), aparecerá  en la barra de estado.

# Llamadas


## Realizar una llamada


- 1 Toque  para abrir el teclado.
- 2 Ingrese el número mediante el teclado.
- 3 Toque  para iniciar la llamada.
- 4 Para finalizar la llamada, presione la tecla Terminar.

**SUGERENCIA:** Para ingresar + para hacer una llamada internacional, mantenga presionada la tecla .


**SUGERENCIA:** Presione la tecla Encender/apagar/bloquear para bloquear la pantalla táctil, así evita realizar llamadas por error.


## Realizar una llamada desde los contactos

- 1 En la pantalla principal, toque  para abrir la lista de **Contactos**.
- 2 Toque el cuadro **Nombre** en la parte superior de la pantalla y utilice el teclado para ingresar las primeras letras del contacto al que desea llamar.

- 3 En la lista filtrada, toque el icono de llamada que se encuentra junto al contacto que desea llamar. La llamada usará el número predeterminado si hay más de un número para ese contacto.
- 4 O bien, puede tocar el nombre del contacto y seleccionar el número que desea utilizar si existe más de un número para ese contacto. También puede tocar  para iniciar la llamada al número predeterminado.

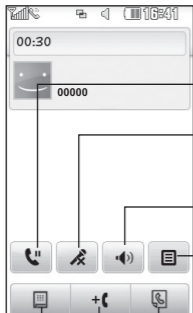
## Contestar y rechazar una llamada


Cuando suene el teléfono, toque la tecla  para responder la llamada.


Para silenciar el timbre, desbloquee la pantalla y toque . Esto resulta muy útil cuando olvida cambiar el perfil a **Silencioso** en una reunión. Toque **Rechazar** para rechazar una llamada.


# Llamadas

## Opciones durante la llamada





**En espera:** toque  para poner una llamada en espera.


**Silencio:** toque  para apagar el micrófono y que la persona con quien habla no pueda escucharle.

**Altavoz:** toque  para activar el altavoz.

**Opciones:** toque  para que aparezca una lista de opciones.

Toque  para buscar contactos durante una llamada.


Toque  para agregar otra persona a la llamada.

Toque  para abrir un teclado numérico y hacer una segunda llamada. Esta función también le permite desplazarse por los menús con opciones numeradas cuando desea llamar a servicios telefónicos automatizados, como centrales de llamadas.





**SUGERENCIA:** Para desplazarse por una lista de opciones o por la lista de contactos, toque el último elemento visible y deslice el dedo hacia arriba por la pantalla. La lista se mueve hacia arriba para mostrar otros elementos.

## Marcación rápida

Es posible asignar números de marcación rápida a los contactos con los que se comunica con mayor frecuencia.

- 1 Seleccione **Contactos** en la ficha COMUNICACIÓN, toque  y seleccione **Marcación rápida**.
- 2 El buzón de voz ya está establecido en la opción de marcación rápida 1. Esto no se puede modificar. Toque cualquier otro número para asignarle una marcación rápida al contacto.
- 3 Se abrirá la lista de **Contactos**. Para seleccionar el contacto al que desea asignarle ese número, toque el número de teléfono correspondiente una vez. Para buscar un contacto, toque el cuadro **Nombre** e ingrese la primera letra del nombre del contacto deseado.

## Hacer una segunda llamada

- 1 Mientras tenga una llamada activa, toque  e ingrese el número al que desea llamar.
- 2 Toque  para conectar la llamada.
- 3 Ambas llamadas se verán en la pantalla de llamada. La primera llamada se bloqueará y quedará en espera.
- 4 Para alternar las llamadas, toque  o presione el número de la llamada en espera.
- 5 Para finalizar una o las dos llamadas, presione  y seleccione **Finalizar llamada** seguido de **Llamada activa**, **Llamada en espera** o **Todas las llamadas**.

**SUGERENCIA:** Toque cualquier entrada de registro de llamadas para ver la fecha, la hora y la duración de la llamada.

**NOTA:** Se le cobrará cada llamada que realice.

# Llamadas

## Usar el desvío de llamadas

- 1 Toque **Config. de llamadas** en la ficha CONFIGURACIONES.
- 2 Toque **Desvío de llamadas**.
- 3 Seleccione si desea desviar todas las llamadas de voz, cuando la línea esté ocupada, cuando no responda o cuando no puedan contactarlo.
- 4 Ingrese el número al que desea desviar las llamadas.
- 5 Toque **Solicitud** para activarlo.

**NOTA:** El desvío de llamadas implica cargos. Contacte su proveedor de red para obtener información detallada.

**SUGERENCIA:** Para desactivar todas las variantes de desvío de llamadas, seleccione **Desactivar todo** en el menú **Desvío de llamadas**.

## Usar la restricción de llamadas

- 1 Toque **Config. de llamadas** en la ficha CONFIGURACIONES.
- 2 Toque **Restricción de llamada**.
- 3 Elija todas o alguna de las siguientes seis opciones:
  - Todas realizadas**
  - Realizadas internacionales**
  - Internacionales en roaming**
  - Todas recibidas**
  - Recibidas en roaming**
  - Desactivar todo**
- 4 Escriba la contraseña para restricción de llamadas. Consulte con el operador de red para averiguar si ofrece este servicio.

**SUGERENCIA:** Seleccione **Números marcación fija** en las opciones de **Config. de llamadas** para activar y compilar una lista de números a los que se puede llamar desde su teléfono. Necesitará el código PIN2 de su operador. Si activa esta función, sólo podrá llamar desde el teléfono a los números que estén incluidos en la lista de marcación fija.

## Cambiar la configuración común

- 1 Toque **Config. de llamadas** en la ficha CONFIGURACIONES.
- 2 Desplácese y toque **Config. comunes**. Desde esta opción puede modificar la configuración para:

**Llamada rechazada:** desplácese hasta **ON** para resaltar la lista de rechazo. Puede tocar el cuadro de texto para rechazar todas las llamadas, las de contactos o grupos específicos, las de números no registrados (los que no están en su lista de contactos) o las que no tienen ID de llamada. Toque **Guardar** para cambiar la configuración.

**Enviar mi número:** seleccione si desea que se muestre su número al hacer una llamada.

**Marcación automática:** desplácese hasta **ON** para activar esta función, el teléfono intentará volver a marcar automáticamente en caso de que no pueda establecer la llamada.

**Modo de respuesta:** elija si desea contestar el teléfono con la tecla 'Enviar' o cualquier tecla.

**Alerta de minuto:** desplácese hasta **ON** para activar esta función si desea oír un tono cada minuto durante las llamadas.

**Modo de respuesta Bluetooth:** seleccione **Manos libres** para responder una llamada con un auricular Bluetooth, o seleccione **Teléfono** para responderla presionando una tecla del teléfono.

**Guardar nuevo número:** seleccione **Sí** para guardar un número nuevo al terminar una llamada.

**Selección de línea:** seleccione la línea telefónica que desea usar para realizar llamadas y enviar mensajes breves.

# Contactos

## Buscar un contacto

- 1 Toque **Contactos** en la ficha **COMUNICACIÓN**.
- 2 Cuando aparezca la lista de contactos, escriba la primera letra del nombre del contacto en el campo **Nombre** para que el menú vaya a ese grupo alfabético de la lista.

**SUGERENCIA:** El teclado alfabético aparece después de tocar el campo **Nombre**.


O bien toque  en la pantalla principal.

## Agregar un contacto nuevo

- 1 Toque **Contactos** en la ficha **COMUNICACIÓN** y toque **Agregar contacto**.
- 2 Elija si desea guardar el contacto en el **Teléfono** o en la tarjeta **SIM**.
- 3 Ingrese su nombre y apellido.
- 4 Puede escribir hasta cinco números distintos por contacto. Cada entrada posee un tipo preestablecido: **Celular**, **Casa**, **Oficina**, **Localizador**, **Fax** y **General**.

- 5 Agregue una dirección de correo electrónico. Puede ingresar hasta dos direcciones de correo electrónico diferentes por contacto.
- 6 Asigne el contacto a uno o más grupos. Puede asignar hasta tres grupos por contacto. Elija entre: **Sin grupo**, **Familia**, **Amigos**, **Compañeros**, **Escuela** o **VIP**.
- 7 También puede agregar las siguientes opciones: **Tono**, **Cumpleaños**, **Aniversario**, **Página inicial**, **Dirección particular**, **Empresa**, **Profesión**, **Direc. empresarial**, **Notas** y **Livecon**.
- 8 Toque **Guardar** para guardar el contacto.


## Crear un grupo

- 1 Toque **Contactos** en la ficha **COMUNICACIÓN**. A continuación, toque **Grupos**.
- 2 Toque **Crear nuevo grupo** o toque  y seleccione **Crear nuevo grupo**.
- 3 Escriba un nombre para el nuevo grupo. También puede asignar un tono de timbre al grupo.
- 4 Toque **Guardar**.

**NOTA:** Si borra un grupo, los contactos asignados a ese grupo no se perderán. Por el contrario, permanecerán en la lista de **Contactos**.

## Cambiar la configuración de los contactos

Puede adaptar la configuración de los contactos en función de sus preferencias.

- 1 Toque **Contactos** en la ficha **COMUNICACIÓN**, toque  y luego toque **Configuraciones**.
- 2 Desde esta opción, puede modificar la configuración para:  
**Config. de la lista de contactos:** permite ajustar la configuración de las siguientes opciones: **Almacenamiento, Visual. del nombre y Tecla de comando rápido**.  
**Copia de seguridad de los contactos:** permite realizar una copia de seguridad de los contactos a la memoria externa. Esta opción requiere una memoria externa.

**Restaurar contactos:** permite restaurar los contactos de la memoria externa. Esta opción requiere una memoria externa.

**Enviar todos los contactos vía Bluetooth:** envía todos sus contactos a otro dispositivo utilizando Bluetooth. Si selecciona esta opción, se le pide activar Bluetooth.


**Borrar contactos:** sirve para borrar todos los contactos. Elija entre **Teléfono y SIM** y toque **Sí** si está seguro de que desea borrar los contactos.


# Mensajes

## Mensajes

El teléfono GT350 combina SMS y MMS en un solo menú intuitivo y fácil de usar.


## Enviar un mensaje


- 1 Toque **Mensajes** en la ficha **COMUNICACIÓN**. Luego toque **Nuevo mensaje** para crear un mensaje nuevo.
- 2 Toque **Insertar** para agregar imagen, video, sonido, plantilla, entre otros.
- 3 Toque **Enviar a** en la parte inferior de la pantalla para ingresar los destinatarios. Luego ingrese el número o toque  para seleccionar un contacto. Se pueden incluir varios contactos.
- 4 Toque **Enviar** cuando haya terminado.


 **ADVERTENCIA:** Si se agrega una imagen, un video o un sonido a un SMS, se convertirá de manera automática en un mensaje MMS y se le cobrarán los cargos correspondientes.

## Ingresar texto

Hay dos maneras de ingresar texto: mediante el **teclado táctil** y el teclado **Qwerty**.

Toque para activar el modo . Este modo sólo se usa cuando tiene el teclado como método de entrada.

Toque  para elegir el idioma de escritura.

Toque  para cambiar entre escritura de números, símbolos y texto.

Use la tecla **Shift** para cambiar entre mayúsculas y minúsculas.


## Modo T9

El modo T9 utiliza un diccionario integrado para reconocer las palabras que el usuario escribe en función de la secuencia de teclas que toca. Predice la palabra que se está escribiendo y sugiere alternativas.

## Configuración del correo electrónico


Toque **E-mail** en la ficha COMUNICACIÓN.

Si la cuenta de correo electrónico no está configurada, inicie el asistente para la configuración de correo electrónico.

Para revisar y editar la configuración puede seleccionar . También puede revisar otras configuraciones que se establecieron automáticamente al crear la cuenta.

## Recuperar correos electrónicos


Es posible revisar automática o manualmente si tiene mensajes nuevos en la cuenta de correo electrónico. Para verificar en forma manual:

- 1 Toque **E-mail** en la ficha COMUNICACIÓN.
- 2 Toque la cuenta que desea usar.
- 3 Toque **Buzón de entrada**.
- 4 Toque  y seleccione **Sincronización** o **Sinc**.

## Enviar un mensaje de correo electrónico a través de una cuenta nueva

- 1 Toque **Nuevo e-mail** y se abrirá un nuevo correo electrónico.
- 2 Complete el mensaje.
- 3 Ingrese la dirección y toque **Enviar** para enviar el correo electrónico.

## Cambiar la configuración del correo electrónico

- 1 Toque **E-mail** en la ficha COMUNICACIÓN.
- 2 Toque  y seleccione **Configuración de e-mail**. A continuación, podrá adaptar las opciones de configuración de:  
**Cuentas de e-mail:** permite configurar la cuenta de correo electrónico.  
**E-mail preferido:** permite seleccionar la cuenta de correo electrónico que desea utilizar.  
**Permitir e-mail de respuesta:** elija si desea permitir el envío de mensajes de confirmación de lectura.

# Mensajes

**Confirmar e-mail de respuesta:** elija si desea solicitar mensajes de confirmación de lectura.

**Intervalo de recuperación:** elija con qué frecuencia el teléfono GT350 revisará si hay mensajes de correo electrónico nuevos.

**Cantidad a ser recuperada:** especifique el número de correos electrónicos que desea recibir de una sola vez.

**Incluir mensaje en Reenviar & Responder:** elija si desea incluir el mensaje original en la respuesta.

**Incluir archivo adjunto:** especifique si desea incluir el archivo adjunto original en alguna respuesta.

**Recuperación automática en roaming:** elija si desea recuperar automáticamente los mensajes cuando esté en roaming.

**Notificación de nuevo e-mail:** elija si desea recibir un aviso cuando tenga un correo electrónico nuevo.

**Firma:** permite elegir la firma para el correo electrónico y MMS que desea establecer. Puede registrar una o más firmas.

**Prioridad:** establezca el nivel de prioridad de sus mensajes de correo electrónico.

**Tamaño de e-mail enviado:** establezca el tamaño máximo que podrá tener el e-mail.

**Contador de e-mail:** ingrese la fecha deseada. Podrá revisar los correos electrónicos que envió durante ese período.

## Carpetas de mensajes

El menú **Mensajes** posee cinco carpetas.

**Buzón de entrada:** todos los mensajes que reciba se guardarán en esta carpeta.

**Borradores:** si no termina de escribir un mensaje, puede guardar lo que escribió hasta el momento en esta carpeta.

**Buzón de salida:** es una carpeta de almacenamiento temporal en la que se ubican los mensajes que se están enviando.

**Enviados:** todos los mensajes enviados se guardan en esta carpeta.

**Mis carpetas:** permite crear carpetas para guardar los mensajes.

**Plantillas:** puede ver una lista de mensajes útiles, ya escritos para realizar una respuesta rápida.

**Emoticonos:** puede ver una lista de emoticonos.

**Configuraciones:** las configuraciones de los mensajes están predefinidas, desde esta carpeta puede adaptarlas según sus preferencias.

## **Cambiar la configuración de SMS**

Toque **Mensajes** en la ficha **COMUNICACIÓN** y toque **Configuraciones**. Seleccione **SMS**. Se pueden efectuar cambios en:

**Informe de entrega:** desplácese hacia **ON** para recibir una confirmación de que se entregó su mensaje.

**Período de validez:** determine cuánto tiempo los mensajes quedarán almacenados en el centro de mensajes.

**Tipos de mensaje:** convierta el mensaje en **Texto, Voz, Fax, X.400** o **E-mail**.

**Codificación de caracteres:** indique cómo desea que se codifiquen los caracteres. La elección afecta el tamaño del mensaje y, por lo tanto, los cargos por transferencia de datos.

**Enviar texto largo como:** elija si desea enviar los mensajes largos como **Varios SMS** o como un **MMS**.

## **Cambiar la configuración de MMS**

Toque **Mensajes** en la ficha **COMUNICACIÓN**. Desplácese y elija **Configuraciones** y **MMS**. Se pueden efectuar cambios en:

**Modo de recuperación:** elija entre **Red doméstica** o **Red en roaming**. Si luego selecciona **Manual**, sólo recibirá notificaciones de los mensajes MMS y podrá decidir descargarlos en su totalidad.

**Informe de entrega:** elija si desea permitir y/o solicitar un informe de entrega.

**Informe de lectura:** elija si desea permitir y/o solicitar un informe de lectura.

**Prioridad:** elija el nivel de prioridad de los mensajes MMS.

**Período de validez:** elija el tiempo que el mensaje permanecerá almacenado en el centro de mensajes.

**Duración de la diapositiva:** elija cuánto tiempo estarán en la pantalla las diapositivas.

# Mensajes

**Modo de creación:** elija el modo del mensaje.

**Tiempo de entrega:** determine cuánto tiempo se debe esperar antes de que se envíe el mensaje.

**Centro MMS:** elija uno de la lista o agregue un nuevo centro de mensajes.

## Cambiar otras opciones de configuración

Toque **Mensajes** en la ficha **COMUNICACIÓN**. Luego toque **Configuraciones**.

**Correo de voz:** consulte su operador de red para obtener más información acerca de los servicios que ofrece.

**Mensaje de servicio:** decida si permite recibir o desea bloquear los mensajes de servicio. También puede crear listas de remitentes confiables y no confiables en la opción **Servicio de seguridad** para definir la seguridad de sus mensajes.

**Contador de mensajes:** elija establecer un periodo para contar mensajes.

**Servicio de información:** elija si desea activar o desactivar la función y seleccione sus canales e idiomas.

## Servicios de redes sociales (SNS)

El teléfono GT350 cuenta con servicios de redes sociales que le permiten disfrutar y administrar la red social. Toque el menú **Redes sociales** en la ficha **COMUNICACIÓN** y seleccione uno de los sitios.

**SUGERENCIA:** Facebook es una aplicación cargada previamente al teléfono y es fácil de acceder. Twitter es una aplicación basada en la tecnología Java.

**NOTA:** El uso y la conexión a servicios en línea pueden incurrir en costos adicionales. Compruebe los gastos de transmisión de datos con el proveedor de red.

# Cámara

## Uso del visor

**Exposición:** define la diferencia entre las luces y las sombras de una imagen.

**Zoom:** acerque o aleje la imagen. Esta función se habilita en función del tamaño de la imagen que tome.



**Atrás**

**Tomar una foto**

**Modo de video:** deslice este icono hacia abajo para pasar al modo de video.

**Galería:** le permite acceder a las fotos guardadas desde el modo de cámara. Simplemente toque esta opción para que aparezca la galería en la pantalla.

**Configuraciones:** toque este icono para abrir el menú de configuración. Consulte la sección **Opciones de configuración avanzada**.




**Tamaño:** cambie el tamaño de la foto para ahorrar espacio en la memoria o capture una imagen preestablecida en el tamaño correcto para un contacto. Seleccione un valor de píxel entre las cinco opciones numéricas disponibles: **2 M** (1600x1200), **1 M** (1280x960), **VGA** (640x480), **WQVGA** (400x240), **QVGA** (320x240).

**Disparo continuo:** permite tomar 3, 6 ó 9 fotos automáticamente en una secuencia muy rápida.

**SUGERENCIA:** Toque la pantalla para que aparezcan las opciones. Desaparecen automáticamente después de unos segundos, si la función **Ocultar iconos** está activada como **Auto**.

# Cámara


## Tomar una foto rápida


- 1 Mantenga presionada la tecla  ubicada en la lateral derecha del teléfono.
- 2 Cuando la cámara haya enfocado el objeto deseado, toque la tecla  en la parte central derecha de la pantalla para tomar una foto. También puede presionar firmemente la tecla  que se encuentra en la lateral del teléfono.

**SUGERENCIA:** Para pasar al modo de cámara o al modo de video, deslice hacia arriba o abajo el icono de cámara o video que se encuentra en la parte central derecha del visor.


## Después de tomar una foto


La foto capturada aparecerá en la pantalla. El nombre de la imagen se muestra en la parte inferior de la pantalla.


 Permite enviar la foto en un **Mensaje, E-mail** o por **Bluetooth**.

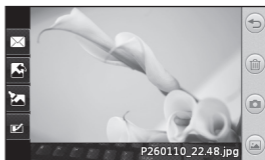
 Permite establecer la foto como pantalla principal, imagen de contactos, imagen al iniciar o al apagar el teléfono.

 Permite editar la foto.


 Permite editar el nombre de la imagen capturada.

 Permite borrar la foto que tomó. Para confirmar la acción, toque **Sí**. Aparecerá el mensaje "Borrado".

 Permite abrir la galería.



## Opciones de configuración avanzada

En el visor, toque  para ver todas las opciones de configuración avanzada.

**Efectos de color:** elija la tonalidad que desea aplicar a la foto que toma. Puede elegir entre cuatro opciones de tonalidad: **Apagado**, **Blanco y negro**, **Negativo** o **Sepia**.

**Balance de blanco:** elija entre **Auto**, **Incandescente**, **Luz del día**, **Fluorescente** o **Nublado**.

**Modo nocturno:** opción útil para lugares oscuros.

**Temporizador autom.:** le permite establecer un tiempo de espera una vez presionado el botón de captura, antes de que la cámara tome la foto. Seleccione entre **3 segundos**, **5 segundos** o **10 segundos**. Ideal para las fotos grupales en las que usted también quiere aparecer.

**Calidad:** elija entre **Super fina**, **Fina** o **Normal**. Cuanto mayor sea la calidad de la foto, mayor será la nitidez y, por ende, el tamaño. Esto significa que podrá almacenar menos fotos en la memoria.

**Modo de visualización:** elija entre pantalla completa o imagen completa. En el modo pantalla completa, es posible que la imagen se recorte para ajustarse a la pantalla.

**Seleccionar almacenam.:** elija si desea guardar las fotos en la memoria del teléfono o en la memoria externa.

**Mostrar imagen capturada:** elija ver la imagen con opciones después de tomar una foto.

**Ocultar iconos:** elija si desea que los iconos de configuración de la cámara se oculten manual o automáticamente.

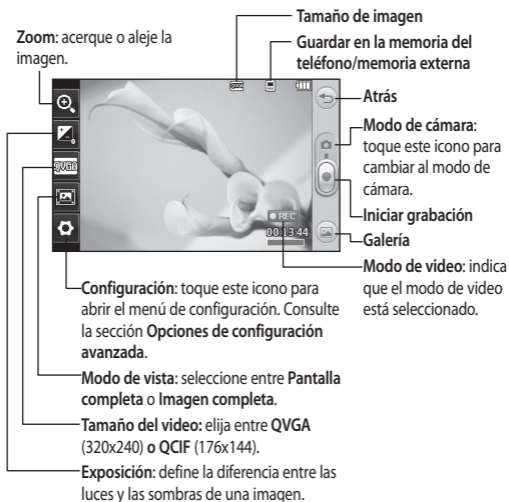
**Sonido de disparo:** seleccione entre tres sonidos de obturador.

**Pantalla con cuadrícula:** elija entre **Apagado**, **Cruz simple** o **Cuadrícula de tres**.

**Restaurar configuraciones:** restablezca todas las opciones de configuración de la cámara.

# Videocámara

## Uso del visor









**SUGERENCIA:** Puede cerrar todas las opciones de atajos para que la pantalla del visor esté más despejada. Simplemente toque el centro del visor una sola vez. Para que vuelvan a aparecer las opciones, toque la pantalla otra vez.

## Grabar un video rápido








- 1 Mantenga presionada la tecla de cámara ubicada en la lateral derecha del teléfono durante unos segundos.

**SUGERENCIA:** Para pasar al modo de cámara o al modo de video, deslice hacia arriba o hacia abajo el icono de cámara o video que se encuentra en la parte central derecha del visor.

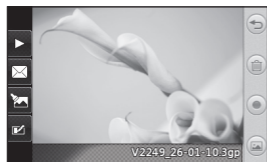
- 2 Con el teléfono en posición horizontal, apunte la lente hacia lo que desea filmar.
- 3 Presione la tecla de cámara  del teléfono una vez para iniciar la grabación. O bien, toque el punto rojo .
- 4 **REC** aparecerá en la parte inferior del visor con un temporizador debajo que mostrará la duración del video.
- 5 Para pausar el video, toque  y seleccione  para reanudar la grabación.
- 6 Toque  en la pantalla o presione la tecla  otra vez para detener la grabación.

## Después de grabar un video

Aparecerá en la pantalla una imagen fija que representa el video filmado. El nombre del video se muestra en la parte inferior de la pantalla, junto con siete iconos.

-  Reproduce el video.
-  Envía el video por **Mensaje, E-mail o Bluetooth**. Comuníquese con el proveedor de servicios para averiguar qué perfil debe usar al cargar del contenido a Youtube. (Es posible que se apliquen cargos adicionales)
-  Permite editar el video.
-  Edita el nombre de la imagen seleccionada.
-  Borra el video que recién filmó. Confirme la acción al toca **Sí**. Volverá a aparecer el visor.
-  Filma otro video inmediatamente.
-  Permite ver la galería de imágenes y videos guardados.

# Videocámara



## Opciones de configuración avanzada

En el visor, toque  para ver todas las opciones de configuración avanzada.

**Efectos de color:** seleccione una tonalidad para aplicarla en el nuevo video. **Apagado, Blanco y negro, Negativo o Sepia.**

**Balance de blanco:** esta función garantiza que los blancos que aparezcan en los videos sean realistas. Para que la cámara ajuste correctamente el balance de blanco, determine las condiciones de luz. Elija entre **Auto, Incandescente, Luz del día, Fluorescente o Nublado.**

**Calidad:** elija entre **Super fina, Fina o Normal.** Cuanto mayor es la calidad del video, mayor es la nitidez y, por ende, el tamaño. Como resultado, podrá almacenar menos videos en la memoria del teléfono.

**Duración:** determine un límite de duración para el video. Indique si desea que el video se envíe o no como MMS.

**SUGERENCIA:** Si especifica la duración del MMS, cuando elija una calidad de imagen inferior, podrá grabar un video más largo.

**Seleccionar almacenamiento:** elija si desea guardar los videos en la memoria del teléfono o en la memoria externa.




**Voz:** elija si desea grabar o no un video con sonido.

**Ocultar iconos:** elija si desea que los iconos de configuración de la cámara se oculten manual o automáticamente.

**Restaurar config.:** permite reestablecer la configuración de la videocámara.




# Sus fotos y videos


## Ver sus fotos y videos


- 1 Toque **Galería** en la ficha **ENTRETENIMIENTO**. O bien, toque  en la pantalla de vista previa de la cámara. Puede revisar sus imágenes y videos.
- 2 La galería aparecerá en la pantalla.
- 3 Toque el video o la foto para abrirlos por completo.
- 4 Para reproducir el video, toque . Para pausar la reproducción, toque .

**SUGERENCIA:** Deslice hacia la izquierda o la derecha para ver otras fotos o videos.

## Capturar una imagen de un video



- 1 Reproduzca el video del cual quiere capturar una imagen.
- 2 Toque  para pausar el video en el cuadro que desea convertir en imagen fija y toque la parte superior izquierda de la pantalla para abrir el menú .
- 3 En el menú de opciones, seleccione .

- 4 La imagen aparecerá en pantalla con el nombre de imagen asignado.
- 5 Toque  para volver al video.
- 6 La imagen se guardará en la carpeta **Mis cosas** y aparecerá en la galería.


 **ADVERTENCIA:** Tal vez algunas funciones no tengan el resultado esperado si el archivo multimedia no se grabó en el teléfono.


## Ver las fotos como una presentación de diapositivas


El modo **Presentación de diapositivas** muestra las fotos de la galería una por una. Los videos no pueden verse como presentaciones de diapositivas.


- 1 Toque  en la **Galería**, desplácese y seleccione **Presentación de diapositivas**.
  - 2 Comenzará la presentación de diapositivas.
- Puede elegir entre varias opciones para la presentación de diapositivas: Toque  para retroceder.

# Sus fotos y videos



 Permite pausar la presentación en una foto en particular.

 Permite reanudar la reproducción.


 Permite mostrar diapositivas al azar.

 Aumenta o disminuye la velocidad de la presentación.


## Establecer una foto como fondo de pantalla


- 1 Toque **Galería** en la ficha ENTRETENIMIENTO.
- 2 Toque la foto que desea establecer como fondo de pantalla.
- 3 Toque la pantalla para abrir el menú.
- 4 Toque .
- 5 Con  podrá cambiar el tamaño de la imagen.
- 6 Cuando esté conforme con la elección, toque **Fijar**.
- 7 Elija entre las opciones lo que desea cambiar: **Todos**, **Pantalla de widget**, **Pantalla de inicio de marcado rápido**.

## Editar fotos


1 Abra la foto que le gustaría editar y toque  para que aparezcan las opciones.


2 Toque los iconos para adaptar la foto:

 Permite mover el dedo por la pantalla para seleccionar el área.


 Permite dibujar algo a mano alzada sobre la foto. Seleccione una de las cuatro opciones de grosor de línea y luego elija el color que desea usar.


 Permite agregar texto a la foto.


 Permite decorar la foto con sellos. Elija algunas de las diversas estampas y colores y toque su foto donde desee aplicarlos.


 Borra un dibujo realizado. También puede elegir el tamaño de goma.


 Permite volver a la galería.

 Guarda los cambios realizados en las fotos. Seleccione si desea sobrescribir el **Archivo original** o guardar los cambios como un **Nuevo archivo**. Si selecciona **Nuevo archivo**, debe escribir un nombre de archivo.

 Deshace el último efecto o edición realizados en la foto.

 Permite abrir las opciones de Imagen.

 Toque esta tecla para abrir las opciones de filtro.

 Permite ajustar la foto seleccionada.



# Multimedia

Puede almacenar cualquier archivo multimedia en la memoria del teléfono para acceder fácilmente a todas sus fotos, sonidos, videos y juegos. También puede guardar los archivos en una tarjeta de memoria. La tarjeta de memoria le permite liberar espacio en la memoria del teléfono. Puede encontrar estos archivos en el menú **Mis cosas** de la ficha ENTRETENIMIENTO.

## Imágenes


**Imágenes** contiene una lista de fotos, entre las que se incluyen imágenes predeterminadas ya cargadas en el teléfono, imágenes que usted mismo descargó e imágenes tomadas con la cámara del teléfono.

## Enviar una foto


- 1 Toque **Mis cosas** en la ficha ENTRETENIMIENTO y seleccione **Imágenes**. Seleccione la imagen que desee.
- 2 Toque **Enviar** y elija **MMS, E-mail o Bluetooth**.

## Usar una imagen

Es posible elegir imágenes para usarlas como fondo de pantalla y pantalla de bloqueo o para identificar a la persona que llama.


- 1 Toque **Mis cosas** en la ficha ENTRETENIMIENTO y seleccione **Imágenes**. Seleccione la imagen que desee. Luego toque .
- 2 Toque **Usar como** y elija:
  - Fondo de pantalla:** permite establecer un fondo de pantalla para la pantalla principal.
  - Imagen de pant.:** permite establecer un fondo de pantalla para la pantalla de bloqueo.
  - Imagen de contactos:** le asigna una imagen a una determinada persona de su lista de contactos, de modo que la imagen aparezca cuando lo llamen.
  - Imagen al encender:** permite establecer la imagen que aparecerá al encenderse el teléfono.
  - Imagen al apagar:** permite establecer la imagen que aparecerá al apagarse el teléfono.

## Imprimir una imagen

- 1 Toque **Mis cosas** en la ficha **ENTRETENIMIENTO** y seleccione **Imágenes**. Seleccione la imagen que desee. Luego toque .
- 2 Toque **Imprimir vía Bluetooth**.

## Mover o copiar una imagen


Es posible copiar o mover una imagen de la memoria del teléfono a la tarjeta de memoria o en sentido contrario. Es útil para liberar espacio en uno de los bancos de memoria o para evitar la pérdida de imágenes.

- 1 Toque **Mis cosas** en la ficha **ENTRETENIMIENTO**, seleccione **Imágenes** y toque .
- 2 Seleccione **Mover** o **Copiar**.
- 3 Puede marcar o desmarcar las imágenes tocándolas consecutivamente. Marque la imagen que desea mover o copiar y toque **Mover** o **Copiar**.

## Sonidos

La carpeta **Sonidos** contiene una lista de sonidos, entre los que se incluyen sonidos descargados, sonidos predeterminados y grabaciones de voz. Desde esta opción, puede administrar o enviar los sonidos, o establecerlos como tonos de timbre.

### Utilizar un sonido

- 1 Toque **Mis cosas** en la ficha **ENTRETENIMIENTO** y seleccione **Sonidos**.
- 2 Seleccione el sonido que desee escuchar. Comenzará a reproducirse.
- 3 Toque  y seleccione **Usar como**.
- 4 Elija **Tono**, **Tono de mensaje**, **Iniciar** o **Apagar**.

## Videos


En la carpeta **Videos**, se muestra una lista de los videos descargados y los videos grabados con el teléfono.

### Ver un video

- 1 Toque **Mis cosas** en la ficha **ENTRETENIMIENTO** y seleccione **Videos**.
- 2 Seleccione un video para reproducir.

# Multimedia

## Enviar un videoclip

- 1 Seleccione un video.
- 2 Toque  y **Enviar** para enviar el video por **Mensaje, E-mail o Bluetooth**. Comuníquese con el proveedor de servicios para averiguar qué perfil debe usar al cargar del contenido a Youtube. (Es posible que se apliquen cargos adicionales)

## Transferir un archivo al teléfono

Bluetooth es, probablemente, la tecnología más sencilla para transferir un archivo de la computadora al teléfono. También puede usar LG PC Suite mediante el cable de sincronización.

### Para transferir un archivo con Bluetooth:

- 1 Asegúrese de que el teléfono y la computadora tengan Bluetooth activado y de que estén cerca el uno del otro.
- 2 Utilice su computadora para enviar el archivo vía Bluetooth.
- 3 Cuando se envía el archivo, deberá aceptarlo en el teléfono al tocar **Sí**.
- 4 El archivo deberá aparecer en la carpeta **Mis cosas**.

## Otros

La carpeta **Otros** contiene una lista de los archivos que no son imágenes, sonidos, videos, documentos, juegos ni aplicaciones.

## Música

El teléfono LG GT350 cuenta con un reproductor de música integrado para que pueda escuchar sus temas favoritos. Para acceder al reproductor de música, toque **Música** en la ficha ENTRETENIMIENTO. Desde aquí, puede acceder a varias carpetas:

**NOTA:** Es probable que los derechos de autor de los archivos de música estén protegidos por tratados internacionales y leyes de derecho de autor nacionales. Quizá sea necesario obtener un permiso o licencia para reproducir música o copiarla. En algunos países, las leyes nacionales prohíben la realización de copias de material protegido con copyright. Antes de descargar o copiar el archivo, compruebe la legislación nacional del país pertinente respecto del uso de ese tipo de material.

**Reproducido recientemente:** reproduce las canciones reproducidas recientemente.

**Todas las pistas:** contiene todas las canciones almacenadas en el teléfono, excepto la música predeterminada que ya viene cargada.

**Artistas:** muestra la recopilación de música ordenada por artista.

**Álbumes:** muestra la recopilación de música ordenada por álbum.

**Géneros:** muestra la recopilación de música ordenada por género.

**Listas de reproducción:** contiene todas las listas de reproducción que creó.

**Aleatorio:** permite reproducir temas ordenados al azar.

## Transferir música al teléfono





La forma más fácil de transferir música al teléfono es con Bluetooth o con el cable USB.

También puede usar LG PC Suite. Para transferir un archivo con Bluetooth:

- 1 Asegúrese de que los dos dispositivos tengan la tecnología Bluetooth activada y que se detecten entre sí.
- 2 Seleccione el archivo de música en el otro dispositivo y envíelo por Bluetooth.
- 3 Cuando el archivo esté listo para ser enviado, deberá aceptarlo en el teléfono. Para ello, toque **Sí**.
- 4 El archivo aparecerá en **Música > Todas las pistas**.

# Multimedia

## Reproducir una canción

- 1 Toque **Música** en la ficha ENTRETENIMIENTO.
- 2 Seleccione una de las carpetas y la canción que desea reproducir.
- 3 Toque  para pausar la canción.
- 4 Toque  para pasar al siguiente tema.
- 5 Toque  para volver a la canción anterior.
- 6 Toque  para volver al menú **Música**. Puede tocar más de una vez para volver al menú.

## Crear una lista de reproducción

Para crear sus propias listas de reproducción, puede realizar una selección de canciones de la carpeta **Listas de reproducción**.

- 1 Toque **Música** en la ficha ENTRETENIMIENTO.
- 2 Toque **Listas de reproducción** y luego **Agregar nueva lista de reprod.**, escriba el nombre de la lista de reproducción y toque **Guardar**.

- 3 La carpeta **Todas las pistas** mostrará todas las canciones que hay en el teléfono. Seleccione todas las canciones que le gustaría incluir en la lista de reproducción; al lado de los nombres de los temas, se verá una marca de verificación.

- 4 Toque **Ejecutado**.

## Radio FM

El teléfono LG GT350 cuenta con una función de radio FM para que pueda sintonizar sus emisoras favoritas y escucharlas mientras se desplaza.

**NOTA:** Para escuchar la radio, debe conectar los auriculares. Insértelos en el conector de auriculares.

## Buscar emisoras

Para sintonizar las emisoras en el teléfono, puede buscarlas en forma manual o automática. Se guardarán en números de canal específicos para no tener que volver a sintonizarlas. Primero, debe conectar los auriculares al teléfono para que funcionen como antena.

## Para sintonizar las emisoras automáticamente:

- 1 Toque **Radio FM** en la ficha ENTRETENIMIENTO. A continuación, toque .
- 2 Toque **Exploración automática**. Aparecerá un mensaje de confirmación. Seleccione **Sí**. El teléfono buscará las emisoras automáticamente y las asignará a un canal.


**NOTA:** También puede sintonizar una estación en forma manual. Para ello, utilice las teclas ◀ y ▶ que aparecen en el centro de la pantalla. Si mantiene presionadas las teclas ◀ y ▶, el teléfono busca las emisoras automáticamente.

## Restablecer los canales

- 1 Toque **Radio FM** en la ficha ENTRETENIMIENTO. A continuación, toque .
- 2 Elija **Restaurar la emisora** para restablecer la emisora actual, o bien elija **Restaurar todas las emisoras** para restablecer todas las emisoras. Todos los canales volverán a la frecuencia inicial de 87,5 MHz.

# Utilidades

## Agregar un evento al calendario

- 1 Toque **Organizador** en la ficha UTILIDADES y **Calendario**.
- 2 Seleccione la fecha en la que desea incluir un evento.
- 3 Toque  y luego **Agregar evento**.
- 4 Toque **Categoría** y elija **Evento**, **Aniversario** o **Cumpleaños**.
- 5 Ingrese el **Asunto**.
- 6 Marque e ingrese la fecha y la hora a la que le gustaría que el evento comenzara. En el caso de un **Evento** o **Aniversario**, ingrese la hora y la fecha de finalización. Si se trata de un **Evento**, ingrese el lugar.
- 7 Establezca la **Alarma** y la repetición.
- 8 Seleccione **Guardar** y el evento se guardará en el calendario. Un cursor cuadrado señalará el día en que hay un evento grabado y se oír un sonido a la hora de inicio del evento.

## Agregar un elemento a la lista de tareas

- 1 Toque **Organizador** en la ficha UTILIDADES.

- 2 Seleccione **Tareas y Agregar tarea**.
- 3 Establezca la fecha de la tarea, agregue notas y seleccione un nivel de prioridad: **Alta**, **Mediana** o **Baja**.
- 4 Para guardar la tarea, seleccione **Guardar**.

## Usar el buscador de fechas

El **Buscador de fecha** es una herramienta práctica que le ayuda a calcular cuál será la fecha después de que haya pasado una determinada cantidad de días. Por ejemplo, 60 días a partir del 16/10/2010 será 15/12/2010.


- 1 Toque **Organizador** en la ficha UTILIDADES.
- 2 Seleccione **Buscador de fecha**.
- 3 Establezca la fecha deseada en la ficha **Desde**.
- 4 Establezca la cantidad de días en la ficha **Después**.
- 5 La **Fecha de objetivo** aparecerá abajo.

## Agregar una nota

- 1 Toque **Notas** en la ficha UTILIDADES.
- 2 Toque **Agregar nota**.

- 3 Escriba la nota y luego toque **Guardar**.
- 4 La nota aparecerá en la pantalla de la aplicación **Notas**.

## Configurar una alarma

- 1 Toque **Alarma** en la ficha **UTILIDADES**. La opción **Alarma Widget** aparecerá en la lista en forma predeterminada y no podrá borrarla.
- 2 Toque **Agregar alarma**.
- 3 Establezca la hora a la que desea que suene la alarma en el cuadro **Hora**.
- 4 Elija la frecuencia con la que sonará la alarma en el cuadro **Repetir**: **No hay repetición**, **Diariamente**, **Lun ~ Vie**, **Lun ~ Sáb**, **Sáb ~ Dom**, **Excepto feriados** o **Seleccionar día**.
- 5 Seleccione **Tipo de alarma** para elegir el tipo de alarma que desea usar.
- 6 Elija **Sonido de alarma** y seleccione un sonido de la carpeta. Para escuchar los sonidos, seleccione el sonido y toque .
- 7 Agregue una nota para la alarma en el cuadro **Notas**.


- 8 Por último, puede fijar el intervalo de repetición en 5, 10, 20 ó 30 minutos, 1 hora o desactivado.
- 9 Una vez configurada la alarma, toque **Guardar**.

**NOTA:** Puede configurar hasta 5 alarmas, incluida una **Alarma Widget**.

**SUGERENCIA:** Deslice el interruptor de **ON/OFF** para activar/desactivar la alarma.

## Grabador de voz

Utilice el grabador de voz para grabar notas de voz u otros archivos de audio.

Toque **Grabador de voz** en la ficha **UTILIDADES** y seleccione ; a continuación, toque **Configuraciones** para cambiar las siguientes opciones de configuración:





**Duración:** permite establecer la duración de la grabación. Seleccione **Sin límite**, **MMS** o **1 min**.

**Calidad:** permite seleccionar la calidad del sonido. Elija entre **Excelente**, **Buena** o **Normal**.


**Memoria en uso:** permite seleccionar dónde guardar los archivos de audio. Seleccione **Memoria externa** o **Mem. del teléfono**.

# Utilidades

## Grabar un sonido o una voz

- 1 Toque  para comenzar a grabar.
- 2 Toque  para pausar la grabación o  para finalizarla.
- 3 Toque  para escuchar la grabación.

## Usar la calculadora

- 1 Toque **Herramientas** en la ficha UTILIDADES.
- 2 Seleccione **Calculadora**.
- 3 Para ingresar los números, toque las teclas numéricas del teclado.
- 4 Para los cálculos simples, toque la función que necesite (+, -, x, ÷), seguida de =.
- 5 Para cálculos más complejos, toque  y elija seno, coseno, tangente, logaritmo, integral, valor exponencial, raíz cuadrada, etc.

## Conversión de unidades



- 1 Toque **Herramientas** en la ficha UTILIDADES.
- 2 Seleccione **Convertor de unidad**.
- 3 Elija si desea convertir **Moneda, Área, Longitud, Peso, Temperatura, Volumen o Velocidad**.

- 4 Luego podrá seleccionar la unidad e ingresar el valor que desea convertir. Aparecerá en la pantalla la conversión a otras unidades.

## Usar el cronómetro

- 1 Toque **Herramientas** en la ficha UTILIDADES.
- 2 Seleccione **Cronómetro**.
- 3 Toque **Inicio** para poner en marcha el temporizador.
- 4 Toque **Vuelta** si desea registrar un tiempo parcial.
- 5 Toque **Det.** para detener el cronómetro.
- 6 Toque **Reanudar** para reiniciar el cronómetro en la hora en que lo detuvo o **Restaurar** para comenzar el tiempo nuevamente.


## Agregar una ciudad al reloj mundial

- 1 Toque **Horario mundial** en la ficha UTILIDADES.
- 2 Toque  y luego, **Nueva ciudad**.
- 3 Desplácese por el globo terrestre, toque el área que desea y elija la ciudad en el mapa.
- 4 O bien, toque  y escriba en el cuadro de búsqueda el nombre de la ciudad que desee.


# Sincronización con una PC

Puede sincronizar el teléfono con una PC para asegurarse de que la información y las fechas importantes coincidan. También puede realizar una copia de respaldo de los archivos para mayor tranquilidad.

## Instalar LG PC Suite en la computadora

- 1 En la pantalla principal, toque  y seleccione **Conectiv.** en la ficha CONFIGURACIONES.
- 2 Seleccione **Modo de conexión USB** y toque **PC suite**.
- 3 Conecte el teléfono y su PC a través del cable USB y espere unos minutos. Aparecerá un mensaje de la guía de instalación.
- 4 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar el proceso del asistente de instalación de LG PC suite.
- 5 Una vez completada la instalación, el icono LG PC suite aparecerá en el escritorio de la computadora.

## Conectar el teléfono y su PC

- 1 En la pantalla principal, toque  y seleccione **Conectiv.** en la ficha CONFIGURACIONES.

- 2 Seleccione **Modo de conexión USB**.
- 3 Toque **PC suite**.
- 4 Conecte el teléfono y su PC a través del cable USB y espere unos minutos. PC suite se ejecutará automáticamente.

## Realizar copias de respaldo y restaurar la información del teléfono

- 1 Conecte el teléfono a la computadora como se le indicó anteriormente.
- 2 Haga clic en **Hacer una copia de seguridad y Restaurar el teléfono** en la parte inferior derecha de la herramienta PC suite y seleccione **Copia de seguridad** o **Restaurar**.
- 3 Marque el contenido del que desea hacer una copia de respaldo o que desea restaurar. Seleccione la ubicación en la que le gustaría guardar la copia de seguridad o el lugar desde donde quiere restaurar la información. Haga clic para iniciar la copia de seguridad o comenzar la recuperación.
- 4 Se creará una copia de seguridad o se restaurará la información.

# Sincronización con una PC

## Ver los archivos del teléfono en su PC

- 1 Conecte el teléfono a la computadora como se le indicó.
- 2 Seleccione los iconos que desea administrar. Puede ver todos los archivos del teléfono al seleccionar cada categoría.

**SUGERENCIA:** Ver los contenidos del teléfono en su PC es útil para ordenar archivos, organizar documentos y eliminar lo que ya no necesita.

## Sincronización de mensajes

- 1 Conecte el teléfono a su PC.
- 2 Seleccione el icono **Mensajes**.
- 3 Todos los mensajes de su PC y del teléfono aparecerán en las carpetas de la pantalla.
- 4 Use la barra de herramientas ubicada en la parte superior de la pantalla para editar y reordenar los mensajes.

**ADVERTENCIA:** No desconecte el teléfono durante la transferencia.

## Sincronizar contactos

- 1 Conecte el teléfono a su PC.
- 2 Seleccione el icono **Contactos**.
- 3 Seleccione **Sincronizar contactos**, su PC importará en ese momento y mostrará todos los contactos guardados en el teléfono.
- 4 Seleccione **Archivo y Exportar**. Ahora puede seleccionar la ubicación en la que desea guardar los contactos.

# Internet

El navegador le ofrece un divertido y colorido mundo de juegos, música, noticias, deportes, entretenimiento y mucho más, al que puede acceder directamente desde el teléfono celular. No importa dónde esté ni cuáles sean sus preferencias.

## Acceder a la Web

- 1 Toque el icono correspondiente al navegador en la ficha UTILIDADES.
- 2 Para ir directamente a la pantalla principal del navegador, seleccione **Página de inicio**. O bien, seleccione **Insertar URL**, escriba la dirección URL y toque **Conectar**.

**NOTA:** Incurrirá en un gasto adicional cuando se conecte a este servicio y descargue contenidos. Compruebe los gastos de transmisión de datos con el proveedor de red.

## Agregar y acceder a favoritos

Para disponer de un acceso sencillo y rápido a sus sitios web preferidos, puede agregar favoritos.

- 1 Toque el icono correspondiente al navegador en la ficha UTILIDADES.

- 2 Seleccione **Favoritos**. En la pantalla, aparecerá una lista de favoritos.
- 3 Para agregar un favorito nuevo, toque **Agregar favorito**. Ingrese un nombre para el favorito seguido de la dirección URL en el cuadro correspondiente.
- 4 Toque **Guardar**. Los favoritos aparecerán en la lista de favoritos.
- 5 Para acceder al favorito, simplemente toque el icono  que se encuentra junto al favorito, o toque el título del favorito y seleccione **Conectar**. De este modo, se establecerá la conexión con el favorito.

## Uso del lector de RSS

RSS (por su sigla en inglés, Really Simple Syndication) denomina a una familia de formatos de fuentes web utilizada para publicar frecuentemente contenidos actualizados como entradas en blogs, titulares o podcasts (archivos digitales de audio). Un documento RSS, también llamado fuente, web feed o canal, presenta un resumen del contenido de un sitio web asociado, o bien el texto completo. RSS permite

# Internet

que las personas estén al tanto de las novedades de sus sitios web favoritos de manera automática. Resulta más fácil que revisar los sitios en forma manual.

El usuario se suscribe a una fuente escribiendo en el lector el vínculo de la fuente o haciendo clic en un icono RSS en un navegador que inicia el proceso de suscripción. El lector busca las novedades de las fuentes a las que el usuario se suscribió y descarga todas las actualizaciones que encuentra.

## Usar el teléfono como módem

El teléfono también puede funcionar como módem para su PC y brindarle acceso a Internet y al e-mail aun cuando no puede acceder a una conexión con cable. Es posible utilizar el cable USB o bien Bluetooth.

### Uso del cable USB:

- 1 Asegúrese de que la computadora tenga instalado el software LG PC Suite.
- 2 Utilice el cable USB para conectar el teléfono GT350 y su PC como se describió previamente y, a continuación, inicie el software LG PC Suite.

- 3 Seleccione **Kit de Internet** en su PC. Haga clic en el botón **Agregar** y seleccione **Automático**.
- 4 Compruebe el perfil para conectarse a Internet y guarde los valores.
- 5 El perfil aparecerá en la pantalla del LG PC Suite. Selecciónelo y haga clic en **Conectar**. Su PC se conectará a través del teléfono.

### Uso de Bluetooth:

- 1 Asegúrese de que la conexión Bluetooth esté activada y visible, tanto en su PC como en el teléfono.
- 2 Vincule su PC y el teléfono GT350 de manera tal que se necesite un código de acceso para la conexión.
- 3 Utilice el **Asistente para la conexión** de LG PC suite para crear una conexión Bluetooth activa.
- 4 Seleccione **Kit de Internet** en su PC y **Agregar**.
- 5 Compruebe el perfil para conectarse a Internet y guarde los valores.
- 6 El perfil aparecerá en la pantalla del LG PC Suite. Selecciónelo y haga clic en **Conectar**. Su PC se conectará a través del teléfono.

# Configuración

## Personalizar sus perfiles

Es posible cambiar rápidamente el perfil en la pantalla principal.

Con el menú de configuración puede personalizar la configuración de cada perfil.

- 1 Toque **Perfiles de sonido** en la ficha CONFIGURACIONES.
- 2 Elija el perfil que desea editar.
- 3 Puede cambiar todos los sonidos y las opciones de alerta disponibles en la lista, incluida la configuración de **Tono, Volumen, Tono de mensaje** y mucho más.

## Cambiar la configuración de la pantalla

Toque **Config. de pantalla** en la ficha CONFIGURACIONES.

**Fondo de pantalla:** elija la imagen de fondo para la pantalla principal de widget, la pantalla principal de marcación rápida o la pantalla de bloqueo.


**Plantilla de inicio de widget:** permite elegir la plantilla para la pantalla principal de widgets.

**Livesquare:** puede tocar la **Guía de Livesquare** para revisar sus funciones. También puede ajustar la siguiente configuración:

**Liveplace:** fondo en vivo

**Livecon:** humano o animal

**Rest. cada día:** activar/desactivar

**Historial:** al seleccionar  se borra el historial de Livesquare.

**Menú principal:** permite elegir el estilo del menú principal entre **Zigzag, Arrollar** o **Pantalla x pantalla**.

**Pantalla de bloqueo:** permite elegir el estilo de la pantalla de bloqueo.

**Marcación:** permite elegir el estilo de la pantalla de marcación y ajustar el estilo de la fuente únicamente para la pantalla de marcación.

**Fuente:** permite elegir el tamaño y el estilo de fuente.

**Brillo:** ajusta el brillo de la pantalla.

**Mensaje de saludo:** permite activar o desactivar esta función y escribir el mensaje de bienvenida en el campo de texto.

# Configuración

**Imagen al encender/apagar:** permite seleccionar el tema de la pantalla principal al iniciar o apagar el teléfono.

## Cambiar la configuración del teléfono

Disfrute de la libertad de adaptar el teléfono GT350 para que funcione a su gusto.

Toque **Config. del teléfono** en la ficha CONFIGURACIONES y elija una de las opciones de la lista que aparece a continuación.

**Fecha y Hora:** configure la fecha y la hora o elija actualizar automáticamente la hora o usar el horario de verano.

**Ahorro de energía:** elija si desea cambiar la configuración de ahorro de energía establecida por la fábrica a **Apagado, Sólo por la noche** o **Siempre encendido**.

**Idiomas:** cambie el idioma de la pantalla del teléfono GT350.

**Auto bloqueo del teclado:** bloquee el teclado en forma automática en la pantalla principal.

**Seguridad:** modifique la configuración de seguridad, incluidos los códigos PIN y el bloqueo del teléfono.

**Info. memoria:** consulte la sección **Usar el administrador de memoria** para obtener más información.

**Restaurar configuraciones:** restaura toda la configuración a los valores predeterminados de fábrica.

**Info. del teléfono:** vea la información técnica del teléfono GT350. También puede actualizar el software con la opción

**Actualización de software vía Web.**

## Cambiar la configuración de conectividad

La configuración de conectividad ya está establecida por el operador de red; por lo tanto, usted puede disfrutar de su nuevo teléfono de inmediato. Para cambiar cualquier configuración, utilice este menú: Toque **Conectiv.** en la ficha CONFIGURACIONES.

## Configuraciones de red

**Seleccionar red:** si selecciona **Automático**, el teléfono GT350 busca la red y se registra automáticamente. Se recomienda utilizar esta opción para obtener mejor servicio y calidad. Si selecciona **Manual**, se muestran todas las redes actuales y disponibles, y usted puede elegir una de ellas para registrar el teléfono.

**Listas preferidas:** puede agregar una red preferida a la cual conectarse. Si la red realiza la búsqueda en forma automática, simplemente elija una red de la lista de redes. De lo contrario, agregue una nueva red en forma manual.

**Perfil de Internet:** este menú muestra los perfiles de Internet. Sin embargo, en algunos países no se pueden borrar ni editar las configuraciones predeterminadas.

**Puntos de acceso:** la información sobre este punto ya está establecida por el operador de red. Puede agregar nuevos puntos de acceso si utiliza este menú.

**Conexión de paquete de datos:** determine cuándo el teléfono se conectará a la red para recibir paquetes de datos.

**Modo de conexión USB:** elija un servicio de datos en las opciones y sincronice el teléfono GT350 mediante el software LG PC suite para copiar archivos del teléfono. Consulte la sección **Sincronización con una PC** para obtener más información sobre la sincronización.

**Config. Java:** le permite configurar perfiles y comprobar la lista de certificados.

## Usar el administrador de memoria

El teléfono GT350 tiene tres memorias disponibles: el teléfono, la tarjeta SIM y una tarjeta de memoria externa.

Puede utilizar la opción de administración de memoria para determinar cómo se usa cada memoria y ver cuánto espacio queda libre.

# Configuración

Toque **Config. del teléfono** en la ficha CONFIGURACIONES y luego **Info. memoria**.

**Memoria común del teléfono:** muestra la memoria disponible en el teléfono GT350 para imágenes, sonidos, videos, MMS, correos electrónicos y aplicaciones Java, entre otros.

**Memoria reservada del teléfono:** muestra la memoria disponible en el teléfono para guardar SMS, contactos, eventos de calendario, listas de tareas, notas, alarmas, historiales de llamadas, favoritos y elementos varios.

**Memoria SIM:** muestra la memoria disponible en la tarjeta SIM.

**Memoria externa:** muestra la memoria disponible en la tarjeta de memoria externa (es posible que necesite comprar la tarjeta de memoria en forma separada).

**Almacenamiento principal:** elija si desea guardar los elementos en la **Memoria del teléfono** o en la **Memoria externa**.

## Enviar y recibir archivos mediante Bluetooth

**Para enviar un archivo:**

- 1 Abra el archivo que desee enviar, que normalmente será un archivo de música, de video o una foto.
- 2 Elija **Enviar y Bluetooth**.
- 3 Si ya vinculó el dispositivo **Bluetooth**, el teléfono GT350 no buscará automáticamente otros dispositivos Bluetooth. De lo contrario, el teléfono GT350 buscará otros dispositivos habilitados que se encuentren dentro de su alcance.
- 4 Seleccione el dispositivo al que desea enviar el archivo.
- 5 El archivo se enviará.


**SUGERENCIA:** Consulte la barra de progreso para asegurarse de que el archivo se ha enviado.

**Para recibir un archivo:**

- 1 Para recibir archivos, la conexión Bluetooth debe estar activada y visible. Para más información, consulte la sección **Cambiar la configuración de Bluetooth**.

- 2 Un mensaje le preguntará si desea aceptar el archivo del remitente. Toque **Sí** para recibir el archivo.
- 3 Verá dónde se guardó el archivo. En el caso de archivos de imágenes, podrá elegir las opciones **Ver** el archivo o **Usar como fondo de pantalla**. Los archivos suelen guardarse en la carpeta correspondiente dentro de **Mis cosas**.

## Cambiar la configuración de Bluetooth

Toque **Bluetooth** en la ficha CONFIGURACIONES. Seleccione  y elija **Configuraciones**.

Haga los cambios que desee en:

**Visibilidad:** elija entre **Visible**, **Oculto** o **Visible por 1 minuto**.

**Nombre:** ingrese un nombre para el teléfono GT350.

**Servicios soportados:** seleccione cómo utilizar Bluetooth en relación con otros servicios.

**Modo SIM remota:** puede activarlo o desactivarlo.

**Mi dirección:** muestra su dirección de Bluetooth.

## Vincular el teléfono a otro dispositivo Bluetooth

Si vincula el teléfono GT350 a otro dispositivo, podrá configurar una conexión protegida por un código de acceso.

- 1 Compruebe que Bluetooth esté activado y visible. Puede cambiar la visibilidad en el menú **Configuraciones**.
- 2 Toque **Buscar**.
- 3 El teléfono GT350 buscará los dispositivos. Cuando se haya completado la búsqueda, en la pantalla aparecerá la opción **Actual**.
- 4 Elija el dispositivo al que desea vincularse, ingrese el código de acceso y toque **OK**.
- 5 El teléfono se conectará con el otro dispositivo, en el que deberá ingresar el mismo código de acceso.
- 6 La conexión Bluetooth protegida por contraseña ya estará lista.

# Configuración

## Utilizar auriculares Bluetooth

- 1 Compruebe que Bluetooth esté activado y visible.
- 2 Siga las instrucciones que vienen con el auricular para ponerlo en modo de vinculación y vincular los dispositivos.
- 3 Toque **Preguntar siempre** o **Permitir sin preguntar** y toque **Sí** para conectarse ahora. El teléfono GT350 pasará automáticamente al perfil de auricular.

# Actualización de software

## Actualización de software

### Programa de actualización de software para teléfonos celulares LG

Si desea obtener más información sobre la instalación y el uso de este programa, visite <http://update.lgmobile.com>. Esta función le permite actualizar el software del teléfono a la versión más reciente con comodidad y rapidez, a través de Internet y sin necesidad de acudir a nuestro centro de servicios. Como el programa de actualización de software para teléfonos celulares requiere la atención completa del usuario durante el proceso de actualización, asegúrese de revisar las instrucciones y las notas que aparecen en cada paso antes de continuar. Tenga presente que el teléfono celular puede sufrir graves daños si se quita un cable de comunicación de datos USB o las baterías durante la actualización. Dado que el fabricante no se responsabiliza por pérdidas de datos producidas durante el proceso de actualización, se recomienda realizar una copia de seguridad de la información de importancia antes de proceder.

# Accesorios

Estos accesorios se encuentran disponibles para usarlos con el teléfono GT350.

## Cargador



## Cable de datos y CD



## Batería



## Auriculares



### NOTA:

- Utilice siempre accesorios LG originales. De lo contrario, la garantía puede quedarse invalidada.
- Los accesorios pueden ser diferentes según la región: consulte a nuestro agente o servicio local para obtener más información.

### Temperatura ambiente

Máx.: +55 °C (descarga), +45 °C (carga)

Mín.: -10 °C

# Por su seguridad

## Precaución

Utilice solamente la antena incluida y aprobada. El uso de antenas no autorizadas o el hacerles modificaciones podría deteriorar la calidad de la llamada, dañar el teléfono, invalidar la garantía o dar como resultado una violación de los reglamentos de la FCC.

No utilice el teléfono con una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel, puede producirse una pequeña quemadura. Comuníquese con su distribuidor local para obtener un reemplazo de la antena.

## Funcionamiento en el cuerpo

Este dispositivo se ha probado para un funcionamiento típico en el cuerpo, manteniendo una distancia de 2 cm (0,79 de pulgada) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono. Para cumplir los requisitos de exposición a RF de la FCC, debe mantenerse una distancia de separación mínima de 2 cm (0,79 de pulgada) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del

teléfono. No deben utilizarse clips para cinturón, fundas y accesorios similares de otros fabricantes que tengan componentes metálicos. Es posible que los accesorios usados sobre el cuerpo que no puedan mantener una distancia de separación de 2 cm (0,79 de pulgada) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, y que no hayan sido probados para el funcionamiento típico en el cuerpo no cumplan con los límites de exposición a RF de la FCC y deberán evitarse.

## Cumplimiento de clase B según el artículo 15 de la FCC

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con el artículo 15 de las reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

(1) Este dispositivo y sus accesorios no podrán causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo y sus accesorios deben aceptar cualquier interferencia que reciban, incluida la que pudiera causar un funcionamiento indeseable.

# Por su seguridad

## Información de seguridad de la TIA

Aquí se incluye la información completa de seguridad de la TIA (Asociación de la Industria de las Telecomunicaciones) sobre teléfonos inalámbricos de mano. La inclusión en el manual del usuario referente a marcapasos, audífonos para sordera y otros dispositivos médicos es obligatoria para obtener la certificación CTIA. El uso del lenguaje restante de la TIA se recomienda cuando resulte pertinente.

## Exposición a las señales de radiofrecuencia

Su teléfono portátil de mano inalámbrico es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está encendido, recibe y también envía señales de radiofrecuencia (RF).

En agosto de 1 996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de los EE.UU. adoptó lineamientos de exposición a RF con niveles de seguridad para teléfonos inalámbricos de mano. Esos lineamientos corresponden con la norma de

seguridad establecida previamente por organismos de estándares tanto de los EE.UU. como internacionales:

ANSI C95.1 (1 992) \*

Informe NCRP 86 (1 986)

ICNIRP (1 996)

Estos estándares se basaron en evaluaciones amplias y periódicas de la literatura científica pertinente. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y médicos de universidades, instituciones de salud, gubernamentales y la industria analizaron los

resultados de la investigación disponible para desarrollar el estándar ANSI (C95.1).

\*Instituto de Estándares Nacional Estadounidense, Consejo Nacional de Protección contra la Radiación y Mediciones, Comisión Internacional de Protección de Radiación no Ionizante.

El diseño de su teléfono cumple los lineamientos de la FCC (y esas normas internacionales).

## Cuidado de la antena

Utilice solamente la antena incluida o una antena de reemplazo aprobada. Las antenas, modificaciones o accesorios no autorizados pueden dañar el teléfono y violar los reglamentos de la FCC.

## Funcionamiento del teléfono

Posición normal: Sostenga el teléfono como cualquier otro teléfono con la antena apuntando hacia arriba por sobre su hombro.

## Sugerencias para un funcionamiento más eficiente

Para que su teléfono funcione con la máxima eficiencia:

- No toque la antena innecesariamente cuando esté usando el teléfono. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede ocasionar que el teléfono funcione a un nivel de potencia mayor que el que necesitaría de otro modo.

## Manejo

Compruebe las leyes y reglamentos referidos al uso de teléfonos inalámbricos en las áreas donde usted maneja. Obedézcalos siempre. Igualmente, si va a usar el teléfono mientras maneja, por favor:

- Preste toda su atención al manejo, manejar con seguridad es su primera responsabilidad;
- Use la función a manos libres, si la tiene;
- Salga del camino y estacionese antes de hacer o recibir una llamada si las condiciones de manejo así lo demandan.

## Dispositivos electrónicos

La mayoría del equipo electrónico moderno está blindado contra las señales de RF.

Sin embargo, algunos equipos electrónicos pueden no estar blindados contra las señales de RF de su teléfono inalámbrico.

# Por su seguridad

## Marcapasos

La Asociación de Fabricantes de la Industria Médica recomienda una separación mínima de quince (15) centímetros o seis (6) pulgadas entre el teléfono inalámbrico de mano y un marcapasos para evitar la posible interferencia con éste.

Estas recomendaciones son coherentes con las investigaciones independientes y las recomendaciones de investigación en tecnología inalámbrica.

Las personas con marcapasos:

- Deben SIEMPRE mantener el teléfono a más de quince centímetros (seis pulgadas) del marcapasos cuando el teléfono esté encendido;
- No deben llevar el teléfono en un bolsillo del pecho.
- Deben usar la oreja opuesta al marcapasos para reducir al mínimo la posibilidad de interferencia.
- Si tiene cualquier motivo para sospechar que está ocurriendo una interferencia, apague el teléfono inmediatamente.

## Aparatos para la sordera

Algunos teléfonos inalámbricos digitales pueden interferir con algunos aparatos para la sordera. En caso de tal interferencia, le recomendamos que consulte a su proveedor de servicios.

## Otros dispositivos médicos

Si usa cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de dicho dispositivo para saber si está adecuadamente blindado contra la energía de RF externa. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

## Centros de atención médica

Apague el teléfono cuando esté en instalaciones de atención médica en las que haya letreros que así lo indiquen. Los hospitales o las instalaciones de atención médica pueden emplear equipos que podrían ser sensibles a la energía de RF externa.

## **Vehículos**

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o blindados de manera inadecuada en los vehículos automotores.

Compruebe con el fabricante o con su representante a respecto de su vehículo.

También debería consultar al fabricante de cualquier equipo que le haya añadido a su vehículo.

## **Instalaciones con letreros**

Apague el teléfono en cualquier instalación donde así lo exijan los letreros de aviso.

## **Aviones**

Los reglamentos de la FCC prohíben el uso del teléfono en el aire. Apague el teléfono antes de abordar una nave aérea.

## **Áreas de explosivos**

Para evitar la interferencia con operaciones de explosión, apague el teléfono cuando esté en un 'área de explosiones' o en áreas con letreros que indiquen: 'Apague los radios de dos vías'. Obedezca todos los letreros e instrucciones.

## **Atmósfera potencialmente explosiva**

Apague el teléfono cuando esté en un área con una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros e instrucciones.

Las chispas en dichas áreas pueden causar una explosión o un incendio que den como resultado lesiones personales o incluso la muerte.

Las áreas con una atmósfera potencialmente explosiva están claramente marcadas con frecuencia, pero no siempre. Entre las áreas potenciales tenemos: áreas de abastecimiento de combustible (como las estaciones de gasolina); áreas bajo la cubierta en navíos; instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos, vehículos que usan gas de petróleo licuado (como el propano o el butano), áreas donde el aire contiene sustancias o partículas (como granos, polvo o polvillos metálicos) y cualquier otra área donde normalmente se le indicaría que apague el motor de su vehículo.

# Por su seguridad

## Para vehículos equipados con bolsas de aire

Una bolsa de aire se infla con gran fuerza. No coloque objetos, incluido el equipo inalámbrico, ya sea instalado o portátil, en el área que está sobre la bolsa de aire o en el área donde se despliega. Si el equipo inalámbrico del interior del vehículo está mal instalado y se infla la bolsa de aire, pueden producirse graves lesiones.

## Información de seguridad

Lea y atienda la información siguiente para el uso seguro y adecuado de su teléfono y para evitar cualquier daño. Igualmente, mantenga la guía del usuario en un sitio accesible en todo momento después de leerla.

## Seguridad del cargador y del adaptador

- El cargador y el adaptador están diseñados sólo para ser usados bajo techo.
- Deshágase de la batería correctamente o llévela con su proveedor de servicios inalámbricos para que sea reciclada.

- La batería no necesita estar totalmente descargada para cargarse.
- Use únicamente cargadores aprobados por LG que sean específicamente para el modelo de su teléfono, ya que están diseñados para maximizar la vida útil de la batería.
- No desarme la batería ni le provoque un corto circuito.
- Mantenga limpios los contactos de metal de la batería.
- Reemplace la batería cuando ya no tenga un desempeño aceptable. La batería puede recargarse varios cientos de veces antes de necesitar ser reemplazada.
- Cargue la batería después de períodos prolongados sin usar el teléfono para maximizar la vida útil de la misma.
- La vida útil de la batería será distinta en función de los patrones de uso y las condiciones medioambientales.
- El uso extendido de la luz de fondo, del mininavegador y de los paquetes de conectividad de datos afectan la vida útil de la batería y los tiempos de conversación y espera.

- La función de autoprotección interrumpe la alimentación del teléfono cuando su operación esté en un estado anormal. En este caso, extraiga la batería del teléfono, vuelva a instalarla y encienda el teléfono.

## **Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio**

- No coloque el teléfono en sitios expuestos a exceso de polvo y mantenga la distancia mínima requerida entre el cable de alimentación y las fuentes de calor.
- Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el teléfono, y limpie la clavija de alimentación cuando esté sucia.
- Al usar la clavija de alimentación, asegúrese de que esté conectada firmemente. En caso contrario, puede provocar calor excesivo o incendio.
- Si coloca el teléfono en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (clavija de alimentación), los artículos metálicos (tales como una moneda, clip o pluma) pueden provocar un corto circuito

al teléfono. Siempre cubra el receptáculo cuando no se esté usando.

- No le provoque un corto circuito a la batería. Los artículos metálicos como monedas, clips o plumas en el bolsillo o bolso pueden provocar al moverse un corto circuito en los terminales + y - de la batería (las tiras de metal de la batería). El corto circuito de los terminales puede dañar la batería y ocasionar una explosión.

## **Aviso general**

- Las reparaciones contempladas en la garantía, a criterio de LG, pueden incluir piezas o placas de reemplazo, nuevas o restauradas, siempre y cuando tengan la misma funcionalidad que las piezas que se reemplazarán.
- El uso de una batería dañada o la introducción de la batería en la boca pueden causar graves lesiones.
- No coloque cerca del teléfono artículos que contengan componentes magnéticos como serían tarjetas de crédito, tarjetas telefónicas, libretas de banco o

## Por su seguridad

- boletos del metro. El magnetismo del teléfono puede dañar los datos almacenados en la tira magnética.
- Hablar por el teléfono durante un período de tiempo prolongado puede reducir la calidad de la llamada debido al calor generado durante la utilización.
- Cuando el teléfono no se use durante mucho tiempo, almacénelo en un lugar seguro con el cable de alimentación desconectado.
- El uso del teléfono cerca de equipo receptor (como un televisor o radio) puede causar interferencia en el teléfono.
- No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada toca la piel, puede causar una ligera quemadura. Comuníquese con un centro de servicio autorizado LG para que reemplacen la antena dañada.
- No sumerja el teléfono en agua. Si esto ocurre, apáguelo de inmediato y extraiga la batería. Si el teléfono no funciona, llévelo a un centro de servicio autorizado LG.
- El cable de alimentación de este producto lo expondrá al plomo, una sustancia química que el Estado de California ha determinado que causa cáncer, defectos congénitos y otros daños reproductores. Lávese las manos después de manipularlo.
- No pinte el teléfono.
- Los datos guardados en el teléfono se pueden borrar debido a un uso descuidado, reparación del teléfono o actualización del software. Por favor respalde sus números de teléfono importantes.

(También podrían borrarse los tonos de timbre, mensajes de texto, mensajes de voz, imágenes y videos.) El fabricante no es responsable de daños debidos a la pérdida de datos.

- Al usar el teléfono en lugares públicos, fije el tono de timbre en vibración para no molestar a otras personas.
- No apague o encienda el teléfono cuando se lo ponga al oído.

## Actualización de la FDA para los consumidores

El Centro de Administración de Comida y Medicamentos (FDA), ha hecho investigaciones para la salud radiológica del consumidor que utiliza teléfonos móviles.

### 1 **¿Representan un riesgo para la salud los teléfonos inalámbricos?**

La evidencia científica disponible no muestra que haya ningún problema de salud asociado con el uso de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no hay pruebas de que los teléfonos inalámbricos sean totalmente seguros. Los teléfonos inalámbricos emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de microondas cuando se usan. También emiten muy bajos niveles de RF cuando están en modo de espera. Mientras que altos niveles de RF pueden producir efectos en la salud (calentando los tejidos), la exposición a RF de bajo nivel no produce efectos de calentamiento y no causa efectos conocidos adversos para

la salud. Muchos estudios sobre la exposición a RF de bajo nivel no han encontrado ningún efecto biológico. Algunos estudios han sugerido que puede haber algunos efectos biológicos, pero tales conclusiones no se han visto confirmadas por investigaciones adicionales. En algunos casos, los investigadores han tenido dificultades en reproducir tales estudios o en determinar los motivos por los que los resultados no son consistentes.

### 2 **¿Cuál es el papel de la FDA respecto de la seguridad de los teléfonos inalámbricos?**

Según las leyes, la FDA no comprueba la seguridad de los productos para el consumidor que emitan radiación antes de que puedan venderse, como sí lo hace con los nuevos medicamentos o dispositivos médicos. No obstante, la agencia tiene autoridad para emprender acciones si se demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia (RF) a un nivel que sea peligroso para el usuario. En tal caso, la FDA podría exigir

## Por su seguridad

a los fabricantes de teléfonos inalámbricos que informaran a los usuarios del riesgo para la salud y reparen, reemplacen o saquen del mercado los teléfonos de modo que deje de existir el riesgo. Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA emprenda acciones reglamentarias, la agencia ha instado a la industria de los teléfonos inalámbricos para que dé determinados pasos, entre ellos los siguientes:

- Actualización para consumidores sobre teléfonos móviles del Centro de dispositivos y salud radiológica de la Administración de alimentos y medicamentos (FDA) de los EE.UU.
- Apoyar la necesaria investigación sobre los posibles efectos biológicos de RF emitidos por los teléfonos inalámbricos.
- Diseñar teléfonos inalámbricos de tal modo que se minimice la exposición del usuario a RF y que no sea necesaria para la función del dispositivo.

La FDA pertenece a un grupo de trabajo interinstitucional de dependencias federales que tienen responsabilidad en distintos aspectos de la seguridad de las RF para garantizar la coordinación de esfuerzos a nivel federal. Las siguientes instituciones pertenecen a este grupo de trabajo:

- National Institute for Occupational Safety and Health (Instituto nacional para la seguridad y salud laborales)
- Environmental Protection Agency (Agencia de protección medioambiental)
- Occupational Safety and Health Administration (Administración de la seguridad y salud laborales)
- National Telecommunications and Information Administration (Administración nacional de telecomunicaciones e información)

El National Institutes of Health (Institutos nacionales de salud) también participa en algunas actividades del grupo de trabajo interinstitucional.

La FDA comparte las responsabilidades reglamentarias sobre los teléfonos inalámbricos con la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos que se venden en los EE.UU. deben cumplir con los lineamientos de seguridad de la FCC que limitan la exposición a la RF. La FCC depende de la FDA y de otras instituciones de salud para las cuestiones de seguridad de los teléfonos inalámbricos.

La FCC también regula las estaciones base de las cuales dependen los teléfonos inalámbricos. Mientras que estas estaciones base funcionan a una potencia mayor que los teléfonos inalámbricos mismos, la exposición a RF que recibe la gente de estas estaciones base es habitualmente miles de veces menor de la que pueden tener procedente de los teléfonos inalámbricos. Las estaciones base por tanto no están sujetas a las cuestiones de seguridad que se analizan en este documento.

### 3 **¿Qué tipos de teléfonos son sujetos de esta actualización?**

El término “teléfonos inalámbricos” se refiere a los teléfonos inalámbricos de mano con antenas interconstruidas, con frecuencia llamados teléfonos ‘celulares,’ ‘móviles’ o ‘PCS’. Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer al usuario a una energía de radiofrecuencia (RF) mensurable debido a la corta distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones a RF están limitadas por los lineamientos de seguridad de la FCC que se desarrollaron con indicaciones de la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. Cuando el teléfono se encuentra a distancias mayores del usuario, la exposición a RF es drásticamente menor, porque la exposición a RF de una persona disminuye rápidamente al incrementarse la distancia de la fuente. Los así llamados ‘teléfonos inalámbricos’ que tienen una unidad base conectada al cableado telefónico de una casa habitualmente funcionan a niveles

# Por su seguridad

de potencia mucho menores y por tanto producen exposiciones a RF que están muy por debajo de los límites de seguridad de la FCC.

## 4 **¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?**

La investigación realizada hasta la fecha ha producido resultados contradictorios y muchos estudios han sufrido de fallas en sus métodos de investigación. Los experimentos con animales que investigan los efectos de la exposición a las energías de radiofrecuencia (RF) características de los teléfonos inalámbricos han producido resultados contradictorios que con frecuencia no pueden repetirse en otros laboratorios. Unos pocos estudios con animales, sin embargo, sugieren que bajos niveles de RF podrían acelerar el desarrollo del cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, muchos de los estudios que mostraron un desarrollo de tumores en aumento, usaron animales que habían sido alterados genéticamente o tratados con

sustancias químicas causantes de cáncer de modo que estuvieran predispuestos a desarrollar cáncer aún sin la presencia de una exposición a RF. Otros estudios expusieron a los animales a RF durante períodos de hasta 22 horas al día. Estas condiciones no se asemejan a las condiciones bajo las cuales la gente usa los teléfonos inalámbricos, de modo que no sabemos con certeza qué significan los resultados de dichos estudios para la salud humana. Se han publicado tres grandes estudios epidemiológicos desde diciembre de 2 000. Juntos, estos estudios, investigaron cualquier posible asociación entre el uso de teléfonos inalámbricos y cáncer primario del cerebro, glioma, meningioma o neuroma acústica, tumores cerebrales o de las glándulas salivales, leucemia u otros cánceres. Ninguno de los estudios demostró la existencia de ningún efecto dañino para la salud originado en la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos. No obstante, ninguno de los estudios puede responder a

preguntas sobre la exposición a largo plazo, ya que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de alrededor de tres años.

5 **¿Qué investigaciones se necesitan para decidir si la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos representa un riesgo para la salud?**

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de gente que realmente utiliza teléfonos inalámbricos sí proporcionaría algunos de los datos necesarios. Dentro de algunos años se podrán realizar estudios de exposición animal durante toda la vida. Sin embargo, se necesitarían grandes cantidades de animales para proporcionar pruebas confiables de un efecto promotor del cáncer, si existiera. Los estudios epidemiológicos pueden proporcionar datos directamente aplicables a poblaciones humanas, pero puede ser necesario un seguimiento de 10 años o más para proporcionar respuestas acerca de algunos efectos sobre

la salud, como lo sería el cáncer. Esto se debe a que al intervalo entre el momento de la exposición a un agente cancerígeno y el momento en que se desarrollan los tumores, en caso de hacerlo, puede ser de muchos, muchos años. La interpretación de los estudios epidemiológicos se ve entorpecida por la dificultad de medir la exposición real a RF durante el uso cotidiano de los teléfonos inalámbricos. Muchos factores afectan esta medición, como el ángulo al que se sostiene el teléfono, o el modelo de teléfono que se usa.

6 **¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más acerca de los posibles efectos en la salud de la RF de los teléfonos inalámbricos?**

La FDA está trabajando con el Programa nacional de toxicología de los EE.UU. y con grupos de investigadores de todo el mundo para asegurarse de que se realicen estudios de alta prioridad con animales para resolver importantes preguntas acerca de la exposición a la

# Por su seguridad

energía de radiofrecuencia (RF). La FDA ha sido un participante líder del Proyecto de Campos Electromagnéticos (EMF) internacional de la Organización mundial de la salud desde su creación en 1996.

Un influyente resultado de este trabajo ha sido el desarrollo de una agenda detallada de necesidades de investigación que ha impulsado el establecimiento de nuevos programas de investigaciones en todo el mundo. El proyecto también ha ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre temas de EMF.

La FDA y la Asociación de Telecomunicaciones e Internet Celular (CTIA) tienen un Acuerdo de Investigación y Desarrollo en Colaboración (CRADA) formal para realizar investigaciones sobre la seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona la supervisión científica, recibiendo informes de expertos de organizaciones gubernamentales, de la industria y académicas. La investigación

patrocinada por la CTIA se realiza por medio de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El CRADA también incluirá una amplia evaluación de las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los más recientes desarrollos de investigación del mundo.

## 7 **¿Cómo puedo averiguar cuánta exposición a energía de radiofrecuencia puedo recibir al usar mi teléfono inalámbrico?**

Todos los teléfonos que se venden en los Estados Unidos deben cumplir con los lineamientos de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) que limitan las exposiciones a la energía de radiofrecuencia (RF). La FCC estableció esos lineamientos asesorada por la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. El límite de la FCC para exposición a RF de teléfonos inalámbricos se ha fijado a una Tasa de Absorción Específica

(Specific Absorption Rate, SAR) de 1,6 watts por kilogramo 1,6 W/kg El límite de la FCC es consistente con los estándares de seguridad desarrollados por el Instituto de Ingeniería Eléctrica y Electrónica (Institute of Electrical and Electronic Engineering, IEEE) y el Consejo Nacional para la Protección y Medición de la Radiación. (National Council on Radiation Protection and Measurement). El límite de exposición toma en consideración la capacidad del cuerpo de eliminar el calor de los tejidos que absorben energía de los teléfonos inalámbricos y se ha fijado muy por debajo de los niveles que se sabe que tienen algún efecto. Los fabricantes de teléfonos inalámbricos deben informar a la FCC del nivel de exposición a RF de cada modelo de teléfono. El sitio Web de la FCC (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>) ofrece direcciones para ubicar el número de certificación de la FCC en su teléfono de modo que puede encontrar el nivel de exposición a RF de su teléfono en la lista que aparece en línea.

## 8 ¿Qué ha hecho la FDA para medir la energía de radiofrecuencia que proviene de los teléfonos inalámbricos?

El Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE) está desarrollando un estándar técnico para la medición de la exposición a energía de radiofrecuencias (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos y otros dispositivos inalámbricos con la participación y el liderazgo de científicos e ingenieros de la FDA. El estándar denominado 'Práctica recomendada para determinar la Tasa de Absorción Específica (SAR) pico espacial en el cuerpo humano debida a los dispositivos de comunicación inalámbrica: técnicas experimentales' establece la primera metodología coherente de pruebas para medir la tasa a la cual se depositan las RF en la cabeza de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El método de prueba utiliza un modelo de la cabeza humana que simula sus tejidos.

Se espera que la metodología de pruebas de SAR estandarizada mejore notablemente la

# Por su seguridad

coherencia de las mediciones realizadas en distintos laboratorios con el mismo teléfono. La SAR es la medición de la cantidad de energía que absorben los tejidos, ya sea de todo el cuerpo o de una pequeña parte de él. Se mide en watts/kg (o miliwatts/g) de materia. Esta medición se emplea para determinar si un teléfono inalámbrico cumple con los lineamientos de seguridad.

## 9 **¿Qué pasos puedo dar para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia de mi teléfono inalámbrico?**

Si estos productos presentan un riesgo, cosa que en este momento no sabemos que ocurra, es probablemente muy pequeño. Pero si le preocupa evitar incluso los riesgos potenciales, puede dar unos pasos sencillos para reducir al mínimo su exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Dado que el tiempo es un factor clave en la cantidad de exposición que una persona puede recibir, la reducción del tiempo dedicado al uso de teléfonos inalámbricos reducirá la exposición a RF.

Si debe mantener conversaciones prolongadas con teléfonos inalámbricos todos los días, puede aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de la RF, dado que el nivel de exposición cae drásticamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un auricular y llevar el teléfono inalámbrico lejos del cuerpo o usar teléfonos inalámbricos conectados a una antena remota. Nuevamente, los datos científicos no demuestran que los teléfonos inalámbricos sean dañinos. Pero si le preocupa la exposición a RF de estos productos, puede usar medidas como las descritas arriba para reducir su exposición a RF producto del uso de teléfonos inalámbricos.

## 10 **¿Qué hay del uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños?**

La evidencia científica no muestra ningún peligro para los usuarios de teléfonos inalámbricos, incluidos los niños y adolescentes. Si desea dar pasos para reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las medidas

arriba descritas se aplicarían a niños y adolescentes que usen teléfonos inalámbricos. La reducción del tiempo de uso de teléfonos inalámbricos y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de RF disminuirá la exposición a RF. Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos nacionales han aconsejado que se desaliente el uso de teléfonos inalámbricos del todo para los niños. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó volantes con una recomendación así en diciembre de 2 000.

Observaron que no hay evidencias que indiquen que usar un teléfono inalámbrico cause tumores cerebrales ni otros efectos dañinos. Su recomendación para que se limitara el uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños era estrictamente precautoria, no estaba basada en ninguna evidencia científica de que exista ningún riesgo para la salud.

## 11 ¿Qué hay de la interferencia de los teléfonos inalámbricos con el equipo médico?

La energía de radiofrecuencia (RF) de los teléfonos inalámbricos puede interactuar con algunos dispositivos electrónicos.

Por este motivo, la FDA ayudó al desarrollo de un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI) de los teléfonos inalámbricos en los marcapasos implantados y los desfibriladores. El método de prueba ahora es parte de un estándar patrocinado por la Asociación para el Avance de la instrumentación Médica (Association for the Advancement of Medical instrumentation, AAMI). La versión final, un esfuerzo conjunto de la FDA, los fabricantes de dispositivos médicos y muchos otros grupos, se finalizó a fines de 2 000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurarse de que los marcapasos y los desfibriladores estén a salvo de la EMI de teléfonos inalámbricos. La FDA ha probado aparatos para la sordera para determinar si reciben

# Por su seguridad

interferencia de los teléfonos inalámbricos de mano y ayudó a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño de los aparatos para la sordera y los teléfonos inalámbricos de modo que no ocurra ninguna interferencia cuando una persona use al mismo tiempo un teléfono 'compatible' y un aparato para la sordera 'compatible'. Este estándar fue aprobado por la IEEE en 2 000. La FDA sigue supervisando el uso de los teléfonos inalámbricos para detectar posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si se determinara que se presenta una interferencia dañina, la FDA realizará las pruebas necesarias para evaluar la interferencia y trabajará para resolver el problema.

## 12 ¿Dónde puedo hallar información adicional?

Para obtener información adicional, por favor consulte los recursos siguientes:

La página Web de la FDA sobre teléfonos inalámbricos (<http://www.fda.gov/cdrh/phones/index.html>)

Programa de seguridad de RF de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>)

Comisión internacional para la protección contra radiación no ionizante (<http://www.icnirp.de>)

Proyecto EMF internacional de la Organización Mundial de la Salud (OMS) (<http://www.who.int/emf>)

Junta nacional de protección radiológica (R.U.) (<http://www.nrpb.org.uk/>)

# Glosario

Abreviaciones técnicas principales que se utilizan en este folleto para aprovechar al máximo las funciones de su teléfono celular:

## **Restricción de llamadas**

Capacidad de restringir llamadas salientes y entrantes.

## **Desvío de llamada**

Capacidad de redirigir las llamadas a otro número.

## **Llamada en espera**

Capacidad de informar al usuario que tiene una llamada entrante cuando está realizando otra llamada.

## **GPRS (General Packet Radio Service, servicio de radio por paquetes)**

GPRS garantiza la conexión continua a Internet para los usuarios de teléfonos celulares y computadoras. Se basa en las conexiones de telefonía celular conmutadas por circuitos del Sistema global para comunicaciones móviles (Global System for Mobile Communication, GSM) y el Servicio de mensajes cortos (Short Message Service, SMS).

## **GSM (Sistema global para comunicaciones móviles, Global System for Mobile Communication)**

Estándar internacional para la comunicación celular que garantiza compatibilidad entre los diversos operadores de red. GSM cubre la mayoría de los países Europeos y muchas otras regiones del mundo.

## **Java**

Lenguaje de programación que genera aplicaciones que pueden ejecutarse sin modificación en todas las plataformas de hardware, ya sean pequeñas, medianas o grandes. Se ha promovido para la Web y está diseñado intensamente para ella, tanto para sitios Web públicos como para intranets.

Cuando un programa Java se ejecuta desde una página Web, se le llama un applet de Java. Cuando se ejecuta en un teléfono celular o un buscapersonas, se llama midlet.

# Glosario

## **Servicios de identificación de línea (ID de quien llama)**

Servicio que permite a los suscriptores ver o bloquear números de teléfono que le llaman.

## **Llamadas de varios participantes**

Capacidad de establecer una llamada de conferencia que implique hasta otros cinco participantes.

## **Contraseña del teléfono**

Código de seguridad empleado para desbloquear el teléfono cuando haya seleccionado la opción de bloquearlo de manera automática cada vez que se enciende.

## **Roaming**

Uso de su teléfono cuando está fuera de su área principal (por ejemplo, cuando viaja).

## **SDN (Número de marcado de servicio)**

Números telefónicos que le entrega su proveedor de red y que le dan acceso a servicios especiales, como correo de voz, consultas de directorio, asistencia al cliente y servicios de emergencia.

## **SIM (Módulo de identificación del suscriptor)**

Tarjeta que contiene un chip con toda la información necesaria para hacer funcionar el teléfono (información de la red y de la memoria, así como los datos personales del suscriptor).

La tarjeta SIM se coloca en una pequeña ranura en la parte posterior del teléfono y queda protegida por la batería.

## **SMS (Servicio de mensajes cortos)**

Servicio de red para enviar y recibir mensajes a y de otro suscriptor sin tener que hablar con él. El mensaje creado o recibido (de hasta 160 caracteres) puede mostrarse, recibirse, editarse o enviarse.

# CERTIFICADO DE GARANTÍA LIMITADA

**(Por favor lea con atención antes de hacer uso de esta Garantía)**

LG ELECTRONICS PANAMÁ, S.A. (LGEPS) garantiza este producto (incluyendo su batería y accesorios originales) en contra de defectos de fabricación y mano de obra como sigue:

1. **MANO DE OBRA:** Por un período de un (1) año contado desde la fecha de compra por el consumidor que adquiera el producto nuevo, si este producto es encontrado defectuoso, LGEPS correrá con los gastos de reparación en los Centros de Servicio Autorizado que para estos efectos designe en cada país. Una vez expirado el período de garantía, LGEPS no será responsable por gastos en mano de obra.
2. **PARTES:** Por un período de un (1) año contado desde la fecha de compra por el consumidor que adquiera el producto nuevo, si este producto es encontrado defectuoso, LGEPS correrá con el costo de las piezas nuevas en los Centros de Servicio Autorizado que para estos efectos designe en cada país. Una vez expirado el período de garantía, LGEPS no será responsable por gastos en partes.
3. **BATERÍAS Y ACCESORIOS:** Por un período de seis (6) meses contados desde la fecha de compra por el consumidor que adquiera el producto nuevo, si este producto es encontrado defectuoso, LGEPS correrá con el costo de las piezas nuevas en los Centros de Servicio Autorizado que para estos efectos designe en cada país. Una vez expirado el período de garantía, LGEPS no será responsable por gastos en baterías y accesorios.

**Exclusiones de la garantía. La presente garantía no cubre las siguientes situaciones:**

- a. Aquellos daños causados por negligencia, impericia o inobservancia del manual de uso del teléfono, no serán cubiertos por la garantía.
- b. Daños causados por el contacto de líquidos, comida o corrosión de las partes metálicas.
- c. Daños causados por la invasión de cuerpos extraños al producto tales como arena e insectos.
- d. La instalación indebida del equipo.
- e. Daños sufridos por teléfonos dedicados a uso comercial (equipos para alquiler).
- f. El uso de accesorios no originales invalida la garantía.
- g. Daños sufridos por teléfonos sometidos a servicios de reparación, actualización de software, apertura del teléfono e instalación de accesorios por personal ajeno a los Centros de Servicio Autorizado de LGEPS.
- h. Modificaciones de conversión de tensión o frecuencia al equipo.
- i. Daños causados por conexiones a voltajes inapropiados.

j. Daños sufridos por el SIM-Card. Tampoco cubre cualesquiera daños incidentales como lucro cesante y/o pérdida de oportunidad producto de la pérdida de información contenida en el SIMCard del usuario.

k. El deterioro de las superficies externas del equipo debido al transcurso normal del tiempo.

l. Daños cosméticos, daños causados por eventos de fuerza mayor y/o caso fortuito.

m. En los casos en que el número de serie colocado por la fábrica haya sido alterado o removido del producto.

n. Cuando las baterías presente sellos rotos, húmedos o humidificados.

o. Cuando las baterías han sido cargadas con cargador no fabricado por LG Electronics Inc. o sus subsidiarias.

p. Cuando la batería ha sido utilizada en un equipo distinto a aquel para el cual fue diseñado.

q. Cuando la etiqueta del equipo no sea legible, esté ausente o presente alteración en la imprenta.

Productos de reemplazo: Aquellos productos entregados en reemplazo de un producto defectuoso contarán con garantía de un (1) año contados a partir de la fecha de adquisición del primer producto, excepto en aquellos países y Estados que la Ley no lo permita.

LA REPARACIÓN O REEMPLAZO DEL PRODUCTO TAL Y COMO ESTÁ EXPUESTO EN EL PRESENTE CERTIFICADO ES LA ÚNICA COMPENSACIÓN A RECIBIR POR EL CONSUMIDOR. LGEPS NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES POR EL INCUMPLIMIENTO DE LA PRESENTE GARANTÍA.

EXCEPTO EN LOS CASOS EN QUE SEA EXPRESAMENTE PROHIBIDO POR LA LEY DEL PAÍS DE COMPRA DEL PRODUCTO, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE MERCANTIBILIDAD O ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR DE ESTE PRODUCTO ESTÁ LIMITADA EN SU DURACIÓN A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA.

Esta garantía será válida en el país de compra del producto y Ud. podrá tener otros derechos que dependerán del país de compra. Esta garantía no es internacional por lo que no podrá exigirse en país distinto al país de compra del producto. Algunos países y Estados no permiten la exclusión o la limitación a los daños incidentales o consecuentes o permiten alguna limitación en cuanto a la duración de la garantía implícita por lo que las limitaciones y exclusiones arriba indicadas pueden no aplicarle.

Para hacer válida la garantía debe mostrarse factura de compra o recibo de pago y el presente certificado de garantía.

Para mayor información contáctenos en <http://pa.lge.com> o a los siguientes números telefónicos: PANAMÁ: 800-5454, ECUADOR: 1800-101092, VENEZUELA: 800-5424477, GUATEMALA: 1801-422LGLG(5454), COSTA RICA: 256-6878, 256-3396